

BORZE / PO PETKOVEM PADCU NEWYORŠKEGA WALL STREETA

Napeto, a brez velikega padca

Lira pridobila v primerjavi z zelenim bankovcem

MILAN - Vse borze po svetu so zdrknile navzdol, vendar niso zabeležili velikega padca, napovedanega »črnega ponedeljka« po »črnem petku« newyorskke borze. V Wall Streetu tudi včeraj ni slo najbolje, padec je bil sicer bolj omejen od petkovega, vendar so morali zamrzniti trgovanje delnic zaradi padca vrednosti 50 točk. Malo pred zaprtjem se je trend obrnil in delnice so se spet dvignile za 50 točk.

Po Evropi je bilo nekoliko boljše: frankfurtska borza (na sliki, telefoto AP) je zabeležila izgubo 1,78 odstotka, pariska eno stotinko manj, londonska pa samo 0,63%. Milanska borza je sredi dneva izgubljala skoraj tri odstotke, ob zaprtju pa 1,96%. Lira je pridobila 25 točk v primerjavi z ameriškim dolarjem.

Na 2. strani



KOROŠKA / VROČA JESEN?

Neznanci opustošili sporen spominski kraj na Ulrichsbergu

CELOVEC - Neznanci so v noci na nedeljo oskrunili spominsko cerkev na Ulrichsbergu (Vrh), kjer so obeležja, posvečena žrtvam obeh vojn, tudi nekdanjim esesovcem, ustašem in drugim.

V opustošeni cerkvi so kriminalisti odkrili vrsto navidez antifasističnih gesel, odgovornost za oskrumbo pa si je prevzela z letakom organizacija ZALA, ki se prvič pojavlja na Koroskem.

Skrunitve so ostro obsodili vsi koroski politiki. Predsednik ZSO in sosvet za koroske Slovence Marjan Sturm pa je poudaril, da spornost spominskega kraja ne opravičuje nasilnega dejanja. Izrazil je tudi željo, naj bi policija čimprej prišla na sled storilec.

Na 7. strani

Biljana Plavšić vztraja pri predčasnih volitvah



SARAJEVO - Spopad med srbsko-boanskimimi voditelji se zaostrojuje. Predsednica Republike srbske Biljana Plavšić je večraj zavrnila razsodbo ustavnega sodišča, po katerem razpust parlamenta in predčasne politične volitve naj ne bi bile v skladu z zakonom. Toda bojevit predstavnica ni sprejela te razsodbe, saj po njeni oceni ni »pravno obvezujoča«.

Predsednico je podprl predstavnik med-

narodnih organizacij Carlos Westendorp, ki je ocenil razsodbo ustavnega sodišča kot »izrazito politično«, iz Pariza pa so poudarili, da so predčasne volitve pravilna izbira.

Posredno je Plavšićevo podprl tudi nemški zunanji minister Klaus Kinkel, po katerem bo Karadžiću v kratkem odklenalo.

Na Telefoto Ap vojaki mednarodne mirovne odprave.

Na 7. strani

BLIŽNJI VZHOD / JUŽNI LIBANON

Šest mrtvih v bombnem napadu

TEL AVIV - Benjamin Netaniahu je odmrznil del denarnih sredstev iz sklada Palestinecev, ki jih je bil ukinil po atentatu v Jeruzalemu konec julija letos, tej pomirjujoči gesti pa so sledili drugi krvavi dogodki. Vojske enote južnega Libanona, ki jih Izrael vezba in finančno podpira, so bombardirale mesto Sidon kakih 40 kilometrov južno od Bejruta. V eksplozijah granat je umrlo šest ljudi 35 pa jih je bilo ranjenih. Izraelski obrambni minister Mordechai je izrazil svoje obzalo-

vanje zaradi poboja civilistov.

V Cisjordaniji pa so izraelske oblasti posekale nasad 1.860 oljk, ki so jih bili Palestinci posadili pred več kot desetletjem na svoji zemlji. Po mnenju Izraela naj bi bile na »državnem ozemlju«.

Med drugimi vestmi iz Bliznjega vzhoda velja se omeniti, da je Tunizija odpoklicala svojega diplomatskega predstavnika. Vse kaže, da bodo njenemu zgladu sledile se nekatere druge arabske države.

Na 7. strani



POLITIKA / NOVA POLETNA POLEMIKA

Bossi se je lotil celo papeža

Osservatore romano: Voditelj Severne lige je le škratek

VATIKAN, MILAN - Z izjavami o poljskem papežu in o Cerkvi, ki jo bolj zanima politika kot pa duhovno delo je Umberto Bossi izzval novo pročo poletno polemiko. Vatikansko glasilo Osservatore romano mu je odgovorilo, da je »skrat, ki se ima za velikana in ne priznava pravega velika sodobne zgodovine.« Sinoci je Bossi spet ponovil, da je Cerkev le »privesek sedanjemu režimu«. Vse politične sile so se zagnale proti voditelju Severne lige, pa tudi tajnik Beneske lige Fabrizio Comencini je namignil, da papež »fascinira katoliški Veneto,« in da Cerkev ni nikoli posegala v notranje politične zadeve.

Na 2. strani



V pripravi zakon za priseljence

RIM - Do 31. avgusta naj bi italijanska vlada izselila iz države deset tisoč ljudi, ki so zapustili Albanijo med letošnjimi spopadi. Za tiste, ki bodo ostali v Italiji, in druge, ki bodo iz najrazličnejših krajev se prihajali v »objubljenno deželo«, se pripravlja zakonski osnutek. Sprejeli naj bi ga po hitrem postopku, saj postaja položaj že nevdrzen: napetost do priseljencev se v državi stopnjuje, priseljenci pa živijo v neurejenih pogojih - kriminal si med izkoreninjenci izbira novo delovno silo.

Na 2. strani

Prispevki občinam za sodelovanje

TRST - Deželna uprava je dodelila izredni prispevek številnim manjšim občinskim upravam, ki so se dogovorile s sosednjimi občinami za skupne storitve, kar omogoča ne samo prihranke na izdatkih, pač pa tudi in predvsem boljše storitve za vse občane, meni pristojni deželni odbornik D'Orlandi. Prispeveke, v skupnem znesku 10 milijard lir, so med drugimi prejele devinsko-nabrezinska in zgoniska občina na Trzaskem, doberdobska na Goriskem in več obmejnih občin v videmski pokrajini.

Na 4. strani

DANES V PRIMORSKEM DNEVNIKU

Drevi o Marini Muja

Miljski občinski svet bo razpravljal o nacrtu za Marino Muja, sindikat CGIL pa je postavil tri pogoje za realizacijo tega objekta.

Stran 3

Padla z Rilkejeve poti

Z Rilkejeve poti pri Devinu je včeraj popoldne padla 59-letna Tržačanka, skoraj istocasno se je v Trstu težje ponesrečil mlad motociklist.

Stran 3

Praznik sv. Roka v Nabrežini

V Nabrežini so se v nedeljo zaključili cerkveni obredi in prireditve ob prazniku vaskega patrona sv. Roka.

Stran 4

Debate o pokolu pri Porčinju

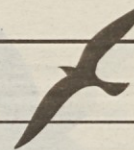
Pokol pri Porčinju, o katerem so izdelali film, ki bo prikazan v Benetkah, bolj kot kdaj razdvaja duhove in odpira polemike.

Stran 6

Praznik srednjeevropskih ljudi

Bolj kot v nostalgijo je bil praznik v imenu Franca Jozefa v Krmini uravnan v bodočnost in utrjevanje novih vezi med srednjeevropskimi narodi.

Stran 8



FINANCE / PO PETKOVEM PADCU V WALL STREETU

Vse borze navzdol, a ni bilo »črnega ponedeljka«

Lira pridobila na vrednosti v primerjavi z ameriškim dolarjem

MILAN - Napovedane-ga borznega »črnega ponedeljka« ni bilo: po petkovem padcu newyorskemu borzi so izvedenci pričakovali, da bodo ob ponedeljkovem odprtju borz po svetu zabeležili splošni znatni upad vrednosti. To pa se ni zgodilo oz. padec je bil omejen, k temu pa je bistveno pripomogla borza v newyorskem Wall Streetu, ki si je delno opomogla po petkovem padcu. Sredi jutra je pokazatelj Dow Jones izgubljal »samo« 15 točk v primerjavi z velikomarnskim rezultatom, ko pa je popoldne Dow Jones pokazal padec nadaljnjih 50 točk, so zamrznili delovanje borze, da ne bi avtomatični računalniški sistemi s prodajo delnic se poostriili krize.

Nekoliko bolje je bilo na drugih borzah po svetu: prva je odprla borza v Tokiju, kjer so zabeležili padec -1,47%, v Madridu -2,33%, v Bruslju -1,96%, v Frankfurtu -1,78%, v Parizu -1,77%, najmanjšo izgubo je zabeležila londonska borza (-0,63%), porast pa so zabeležili v Amsterdamu (+2,50%). Povsod je izmenjava delnic relativno majhna, pod povprečjem zadnjih tednov - očitno je prevladalo pričakovanje razpleta dogajanj.

Milanska borza je konec dneva imela nekaj stotink točke manj kot dva odstotka izgube (-1,96%), kar je skoraj ugoden rezultat glede na dejstvo, da je sredi jutra pokazatelj Mibtel izgubljal 3 odstotke vrednosti. Padec je prizadel tudi najbolj ugledne delnice kot n.pr. Comit, Generali, Eni, Fiat in Telecom in Tim.

Po večdnevem uveljavljanju ameriske valute, je včeraj zeleni bankovec popustil: prejšnji četrtek je bilo treba 1.805,18 lire za en dolar, včeraj pa samo 1.779,68 lire. Lira je rahlo napredovala tudi v primerjavi z nemško marko (od 979,48 na 977,31).

Med borznimi in valu-

tnimi operaterji prevladuje pričakovanje na dva dogodka, ki bosta verjetno začrtala trend dogajanj v prihodnjem obdobju: danes se bo sestala ameriški Federal reserve, ki bo določil monetarno strategijo ZDA, v četrtek pa bo zasedal nemški Bundesbank, ki bo verjetno spoprijel z vprašanjem eskomptne mere, kar bi lahko imelo daljnosežne posledice v evropskih monetarnih razmerjih.

V četrtek in petek bodo sporočili prve podatke italijanske avgustovske inflacije. Glede na znižanje cene naftnega sodčka in na večjo vrednost lire v primerjavi z dolarjem bi lahko prislo do znižanja cene bencina za 4 ali 5 lir na liter.



Newyorški Wall Street je tudi včeraj zabeležil padec, a ne takega kot v petek (AP)

PRISELJENCI / STALIŠČA VLADE IN OPOZICIJE

Med solidarnostjo in »trdo roko«: razhajanja politikov

Do 31. avgusta naj bi izselili 10.000 Albancev. Kaj z ostalimi?

RIM - Primeri nasilja na najbolj množično obiskanih italijanskih plazah (med Riminijem in Riccionejem) so vzbudili val polemik. Epizode so bile povod za širši razmislek o praskanju priseljenstva in ljudi, ki iz svojih dež prihajajo v Italijo. Zadeva se je v medijih postavila kot preminentna.

Predstavnika vlade, premier Romano Prodi in minister za notranje zadeve Giorgio Napolitano sta se v nedeljo sestala na rimskem letališču Fiumicino. Pogovor je bil usmerjen v poskus rešitve težkega vprašanja. Vlada pripravlja celovit ukrep, ki naj bi omejil priliv priseljenec in postavil jasna pravila za tiste, ki so že prestopili italijansko mejo. Osnutek bi moral biti sprejet v parlamentu po najkrajšem postopku, sta pozvala Prodi in Napolitano. Vladna večina in opozi-

cija pa se glede zakonskega osnutka ne moreta zediniti: nekatere sile znotraj večine zahtevajo mehkejšo politiko (med slednjimi predvsem SKP), desno usmerjene stranke opozicije pa trdi rešitev.

Med skrajneži je posebno težko zagovornjivo stališče zavzela Severna liga. Nekateri Bossijevi privrženci obsojajo vlado, češ da zeli spremeniti Italijo v Maroko. Prvi padanski zakonik bo obsežno obravnaval problem imigrantov, pravijo pri Ligi, in predlagajo neveljavni izgon in hude zaporne kazni za krsitelje zakona. Ostri so tudi posegi Nacionalnega zavestništva. Maurizio Gasparri je za dnevnik La Repubblica izjavil, da uvaja Napolitano »brezjevo politiko« v Italijo. Desničarski center zahteva trdo roko pri reševanju problema krimi-

nala med priseljenci, v zvezi s tujci, ki legalno prebivajo v Italiji, pa je pripravljen na pogajanja z vlado. Bolj konstruktivne so kritike Caritas, ki se neposredno ukvarja s priseljenci, in Pannellove liste, ki sprejema priliv tujcev kot »gospodarsko in socialno nujno«. Strankarska razhajanja ne obetajo hitre rešitve in jasnih odločitev. Po mnenju opazovalcev se zna vprašanje priseljenec (v tem obdobju je najbolj pereč položaj Albancev) dodatno zaostri.

Do 31. avgusta naj bi vsejake - tako sta najavila Prodi in Napolitano - prisilno izselili nazaj v Albanijo deset tisoč ljudi, ki so prisli v Italijo med letosnjimi spopadi v revni balkanski državi. Vendar pa se je vlada, ki podpira program postopenega vračanja cez Otrantski preliv, znašla v težavah, ker je veliko ste-

vilo Albancev ze zapustilo zbirne centre in jih bo torej težko izslediti ter jih prisiliti, naj se vrnejo domov.

Medtem so v javnost pronicnili podatki o številu priseljenec, ki prebivajo v Italiji. Največ (v primerjavi s številom prebivalstva) naj bi jih bilo v Laciju, veliko pa tudi na Tridentinskem in Južnem Tirolskem in v Dolini Aoste. Veliko ljudi (predvsem Albancev, ki so letos zapustili domovino) je se vedno namescenih v zbirnih centrih, ki jih upravljajo razna združenja. Le malokdo se je odločil za prostovoljno vrnitev domov, ki so jo predlagale italijanske oblasti: tistim, ki zapustijo Italijo, je namenjenih 300.000 lir - otrokom 150.000. Nekateri med njimi so mafijskim organizacijam odsteli po milijon lir, da so smeli na colne, namenjene v Apulijo.

POLITIKA / PO NAPADU NA PAPEŽA

Ostra polemika med Bossijem in Vatikanom

Bossi: Cerkev vodi politiko - Cerkev: Bossi je le pritlikavec...

VATIKAN, MILAN - »Umberto Bossi je ranil italijansko ljudstvo.« In se: »Bossi je pritlikavec, ki se ima za velika in ne ve spoštovati resničnega velikana sodobne zgodovine.« Tako je vatikanski Osservatore romano s članekom na prvi strani komentiral sobotni napad voditelja Severne lige na »poljskega papeža.«

Na enem od številnih poletnih shodov je Bossi obtožil papeža in katoliško Cerkev, da se zavzemata za posvetne, politične zadeve, namesto da bi se ukvarjala z duhovnimi. Njegove izjave so takoj izzvale novo poletno polemiko. Domala vse stranke (z izjemo Severne lige, seveda) so napadle Bossija, ker se je obregnil ob papeža. Vodji Severne lige je uspel celo »cudež«, da se je na papeževu stran postavil celo predsednik Stranke komunistične prenove Armando Cossutta.

Bossi je v nedeljo nekoliko omilil svoje izjave, in obrazložil, da se je pri svoji obsodbi nanašal na Cerkev kot organizacijo, ne pa neposredno na papeža. To pa ni pomirilo italijanskega katoliškega sveta. Od vsepovsod so začele leteti nanj hude obtožbe.

Sam papež je vso zadevo v rezidenci v Castelgandolfo »presli-

sal«, je pa zato nanjo odgovorilo glasilo Svegata sedeza Osservatore romano. Njegovo pisanje je spet »spodbudilo« Bossija k novemu, že tretjemu posegu: sinoči je izjavil, da je Cerkev nič drugega kot »privesek sedanjega režima«. Dodal je, da je bila polemika zdravilna, da je bila kot »cepi-vo«, ki je »padanskemu ljudstvu potrebno, da si ustvari protitelesca.«

Ce je katoliški svet soglasno vzrožil, so pa mnenja v vrstah Severne lige dokaj deljena. Tako je Fabrizio Comencini, tajnik Benske lige, ki je povezana s Severno ligo, izjavil, da »papež fascinira katoliški Veneto in ni nikoli posegal v notranjepolitične zadeve.« Povsem drugačnega mnenja pa je Roberto Calderoli, tajnik Lombardske lige. »Ce odgovarja resnici le drobtinica izjav, ki jih je bil dal svojcas Francesco Pazienza o zadevi Marcinkus, bo ljudstvo znalo »izbrati svojega skratka, ki bo razgnal trgovce iz templja.« Oglasil se je tudi nekdanji ideolog Severne lige Gianfranco Miglio z novo teorijo. Po njegovem mnenju naj bi bil povprečni pristas Severne lige malomeščan, ki naj bi se sploh ne zanimal za religijo.

Računsko sodišče očita vladi veliko nejasnost o izdatkih za uslužbence

RIM - Izdatki za državne uslužbence narasčajo hitreje od inflacijske stopnje, obenem pa so podatki o tem strošku nejasni. Tako je ugotovilo računsko sodišče, ki je izdatkom za državne uslužbence posvetilo obsežno poglavje v poročilu o državnem obračunu.

V letošnjem letu po po oceni računskih sodnikov država potrosila za javne uslužbence 229.821 milijard lir. V primerjavi z lanskim letom je izdatek narasel za 5,6 odstotka, kar je znatno več od inflacijske stopnje, ki je 2,5 odstotna. Pa tudi če iz izdatkov izdvojimo socialne prispevke, so izdatki za osebe skoraj za točko višji od inflacijske stopnje.

Glavni očitke računskega sodišča pa zadeva nejasnost postavk, saj je težko razbrati, koliko država res porabi za uslužbence.

ZADRUŽNA KRASKA BANKA Zadruga z.o.z. TRST	18. AVGUST 1997	v LIRAH	
	valuta	nakupni	prodajni
ameriški dolar		1746,00	1791,00
nemška marka		967,00	987,00
funt šterling		2.815,00	2.894,00
švicarski frank		1164,00	1194,00
belgijski frank		46,25	48,25
francoski frank		284,00	294,00
danska krona		251,00	261,00
norveška krona		229,00	239,00
švedska krona		217,00	227,00
kanadski dolar		1254,00	1294,00
portugalski eskudo		9,12	10,02
nizozemski gulden		852,00	877,00
avstrijski šiling		136,50	141,00
španska pezeta		11,05	12,15
grška drahma		5,90	6,70
irski šterling		2546,00	2626,00
japonski jen		14,58	15,48
avstralski dolar		1.263,00	1.333,00
madžarski florint		8,75	11,50
hrvaska kuna		230,00	280,00
slovenski tolar		10,20	10,75

KMEČKA BANKA - GORICA			
18. AVGUST 1997	v LIRAH		
valuta	nakupni	prodajni	
ameriški dolar	1751,00	1881,00	
nemška marka	968,00	986,00	
francoski frank	285,00	295,00	
nizozemski gulden	852,00	877,00	
belgijski frank	46,50	48,30	
funt šterling	2.803,00	2.883,00	
irski šterling	2.544,00	2.639,00	
danska krona	252,00	262,00	
grška drahma	6,03	6,63	
kanadski dolar	1253,00	1288,00	
švicarski frank	1164,00	1189,00	
avstrijski šiling	136,48	140,98	
slovenski tolar	10,30	10,60	

MILANSKI DEVIZNI TRG			
18. AVGUST 1997	v LIRAH		
valuta	povprečni		
ameriški dolar	1779,680		
EKU	1920,270		
nemška marka	977,310		
francoski frank	290,000		
funt šterling	2859,060		
nizozemski gulden	867,880		
belgijski frank	47,322		
španska pezeta	11,562		
danska krona	256,590		
irski šterling	2610,080		
grška drahma	6,223		
portugalski eskudo	9,634		
kanadski dolar	1282,930		
japonski jen	15,101		
švicarski frank	1179,380		
avstrijski šiling	138,900		
norveška krona	234,510		
švedska krona	223,160		
finska marka	326,490		

MILANSKI BORZNI TRG					
INDEKS MIB-30: -2,14					
18. AVGUST 1997	cena	var. %	delnica	cena	var. %
Alleanza Ass.	14.992	-3,63	Mediolanum	20.110	-2,85
Bca Comit	4.384	-2,51	Montedison	1.089	-2,68
Bca di Roma	1.522	-3,24	Olivetti	—	—
Bca Fideuram	5.323	-3,88	Parmalat	2.607	-1,17
Benetton	25.955	-2,72	Pirelli Spa	4.646	-3,04
Credit	3.539	-0,89	Ras	14.517	-2,19
Edison	8.161	-2,89	Rolo	20.838	-1,95
Eni	9.941	-2,40	Saipem	8.444	-4,16
Fiat	5.494	-3,34	San Paolo To	13.183	-2,23
Generali	35.789	-2,10	Sirti	9.463	-1,48
Imi	15.940	-3,61	Stet	—	—
Ina	2.596	-0,80	TIM	5.831	-3,31
Italgas	5.236	-2,14	Telecom Ita	10.741	-3,01
La Fondiaria	8.916	-3,19			
Mediaset	7.666	-2,83			
Mediobanca	11.078	-3,56			

DEŽELA FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

Izredni prispevki za občinsko sodelovanje

10 milijard lir občinam, ki so uvedle skupne službe

TRST - Deželna uprava je namenila izredni prispevek v znesku 10 milijard lir občinam, ki uvajajo skupne službe s sosednjimi upravami. Prispevki nagrajujejo tiste uprave, ki so se odločile za uvajanje pozitivnega sodelovanja, tako da s skupnimi medobčinskimi storitvami zmanjšujejo izdatke javnih uprav, pa tudi in predvsem izboljšujejo storitve, ki jih nudijo svojim občanom. To je se zlasti pomembno v primeru manjših občin, ki same ne bi zmogle vseh sodobnih javnih storitev. Sodelovanje je torej deželna uprava »nagradila« z izrednim

prispevkom, ki so ga namenili 109 občinam videmske pokrajine, 30 pordenonske, 15 goriske in dvema občinama tržaške pokrajine.

Slednji sta devinsko-nabrežinska občina, ki so ji namenili 8 milijonov lir, in zgoniska, ki bo deležna prispevka skoraj 83 milijonov lir. Na Goriskem bo prispevek prejela med drugimi doberdobska občina (78 milijonov lir), pa se tržiska (62 milijonov lir) in ronska občina (80 milijonov lir). V Beneciji bodo prejele izredni prispevek občine Bardo (44 milijonov lir), Dreka (125 milijonov), Fojda (37 milijonov), Grmek (125 mi-

lijonov), Neme (40 milijonov), Podbonesec (47 milijonov), Sovodnje (47 milijonov), Srednje (180 milijonov), Sv. Lenart (172 milijonov), Špeter (72 milijonov), Tipana (48 milijonov lir), pa se občine Rezijska (37 milijonov), Na Bili (175 milijonov), Kluzje (177 milijonov), Naborjet (33 milijonov) in Tablja (34 milijonov lir).

Visino prispevkov, ki so zelo različni, so določili na podlagi velikosti in števila prebivalcev posameznih občin, trajanja dogovorov in vrste skupnih storitev, za katere so se domenile sosednje občine.

Prispevke je odobrilo deželno ravnanstvo za krajevne avtonomije in tako dokončno zaključilo birokratski postopek za dodelitev prispevkov, ki jih določa lanski deželni zakon st. 6, le-ta pa sloni na vsedravnem zakonu st. 142 o krajevnih upravah. Pristojni odbornik D'Orlandi je poudaril, da medobčinske konvencije za sodelovanje težijo k izboljšanju storitev za občane in k zmanjševanju javnih izdatkov, obenem pa tudi ustvarjajo in utrjujejo sodelovanje na krajevni ravni in premoščajo stare pregrade med sosedi.

DEVIN-NABREŽINA / PRIPRAVE NA JESENSKE VOLITVE

Giorgio Ret zaenkrat edini kandidat

Medtem pa Dressi mu očita politično nekoherentnost in »dvojno igro«

Kljub poletni sopari, ki je tudi marsikatero politika spravila na počitnice, se v devinsko-nabrežinski občini že pojavljajo prve polemike v zvezi z jesenskimi občinskimi volitvami. Kot je že dalj časa obče znano, je dosedanji župan Giorgio Depangher že jasno in uradno izjavil, da se ne misli več potegovati za mesto prvega občana. Seveda je to nemalo zbegalo vse levosredinske politične sile, ki so se na zadnji zmagoviti politični preizkušnji predstavile z listo Skupaj - Insieme.

Najbolj jase dokaz zbeglosti je videti predvsem v pomanjkanju kandidatov za županski stolček. Medtem ko se desnica še ni izrazila, je že pred meseci prišlo iz le-

vosredinskih krogov na dan ime Giorgia Reta, ki se sam predstavlja kot nadstrankarska oseba. Levosredinskim partnerjem ga je na posebnem sestanku predstavil sam župan Depangher, Ret pa je političnim silam orisal svoj okvirni program in predstavil dokaj bogat osebni življenjepis, ki se osredotoča predvsem na njegovo delovanje v okviru združenja obrtnikov in podobnih stanovskih organizacij na krajevni, državni in celo evropski ravni.

Drugače je Ret doma iz Devina, star je 51 let, danes pa zaseda celo vrsto uglednih funkcij, saj je član upravnega odbora Tržaške hranilnice CRT in Fundacije Banco di Sicilia, podpredsednik Tržaške velesejemske ustanove ter član in voditelj raznih stanovskih organizmov.

V prejšnjih dneh je Reta ostro kritiziral desničarski predstavnik Sergio Dressi z očitki glede njegove politične opredeljenosti. V javnem posvetu ga je Dressi v bistvu obtoževal dvojne igre, čes da naj bi se pred časom ponujal desnici, medtem ko se danes predstavlja v levostredinski opciji. Nadalje Dressi sprašuje Reta, kako bo »usklajeval nekompatibilnost s Slovensko skupnostjo« in ali je pripravljen na dialog s Komunistično prenovo. V zaključku demantira Retovo strankarsko neodvisnost, saj ga opredeljuje za bivšega demokratskega simpatizerja, kar naj bi mu v preteklosti olajšalo pridobitev raznih stolčkov v javnih ustanovah.

Ret v svoji repliki ne prikriva dejstva, da se je »srečeval z raznimi strankami« ter potrjuje dober odnos s Slovensko skupnostjo. Tudi odnosi z levico ga ne zaskrbijo. Odločno potrjuje svojo željo po neodvisnosti od strankarskih tajnistev in vsakršnih ideoloških pogojevanj. Njegovo delo naj bi tako slonelo na jasnem in izvedljivem programu, ki ga bo seveda sooblikoval v dogovoru z vsemi koalicijskimi silami.

Strankarska tajništva pa avgusta uradno poci-vajo. Komunistična prenova je vzela na znanje Retovo kandidaturo ter okvirni program, strankarsko vodstvo pa se še ni izrazilo. Podobno velja tudi za ostale politične sile, saj je prvi medstrankarski sestanek z Retom predviden sele konec meseca. Ret seveda ni levicar, kot tudi ni Slovenec, ta trenutek pa se vedno zgleda edini možni kandidat. Glede na to, da bodo potekale volitve v dveh krogih, bi lahko stranke v prvem krogu nastopale ločeno, medtem ko bi se v drugem krogu izbiralo med dvema prvouvrčenima kandidatom. Sam Ret pa je izrazil željo po zacetnem političnem soglasju in dokončno zmago že v prvem krogu. Veliko bo sedaj odvisno od političnega barantanja predvsem v zvezi s programskimi točkami in seveda porazdelitvijo odborniških mest. Ze sedaj pa je na dlani, da bi široka politična podpora skupnemu kandidatu bistveno povečala možnosti zmage. t.i. »naprednega tabora«.

(GB)

MILJE / PRED SEJO OBČINSKEGA SVETA

Trije pogoji CGIL za Marino Mujo

Na drevisnji seji miljskega občinskega sveta bo na dnevnem redu odobritev podrobnega načrta za Marino Mujo in dogovor občine z družbo, ki bo zgradila novo marino. Gre za nadaljnji in odločilni korak na poti realizacije kompleksa, kar je vsekakor pozitivno, piše pokrajinski sindikat CGIL v tiskovnem sporočilu, vendar ne pristaja brezpogojno na načrt.

CGIL najprej ugotavlja, da je pravzaprav načrt za Marino Mujo sad pobude, ki jo je pred desetletjem sprožila takratna miljska občinska uprava, in da danes ne smejo mimo osnovnih smernic, ki so jih takrat določili, in to so razvoj kvalificiranega turističnega središča ob istocni ureditvi teritorija, gospodarska korist in možnost uživanja dela turi-

stičnih storitev tudi za krajevno skupnost. V zadnjih casih pa so delno spremenili načrt, tudi zaradi spremenjene zakonodaje, tako da v predlogu dogovora z občinsko upravo ni povsem jasno, kako nameravajo urediti nekatera bistvena vprašanja.

Sindikat jih navaja nekaj. V prvi vrsti gre za vprašanje možnosti, da bodo zasebniki in krajevna sportna društva lahko izkoristili sportne strukture in kopaliska na območju nove marine: ne gre pozabiti, da bodo večinoma uredili na območju, na katerem ima danes publika prost dostop, in to ne samo domačini iz Milj, ampak tudi Tržacani nasploh.

Na drugem mestu vprašljivih problemov CGIL navaja bistveno temo odnosa novega naselja z

okoljem: v marini so predvidene bivalne strukture, ki bodo lahko sprejele do 2 tisoč oseb, pomanjkljiva definicija stanovanjskih objektov pa bi lahko omogočila, da se turistično spremenijo v bivalno naselje, kar bi terjalo od javne uprave velike stroške za storitve, ki bi jih v tem primeru morala nuditi novim občanom (sole, zdravstvo, prevozi, občinski uradi itd), medtem ko ne bi po drugi strani Marina Muja nudila mestu pomembnih storitev. Načrt bi se v takem primeru lahko sprevrgel iz turistične v gradbeniško pobudo, ki bi terjala večje socialne stroške, ugotavlja CGIL, kot pa koristi, ki jih nudi miljski skupnosti. Zaradi tega mora biti pobuda Marine Muja povsem prozorna tudi s tega vidika.

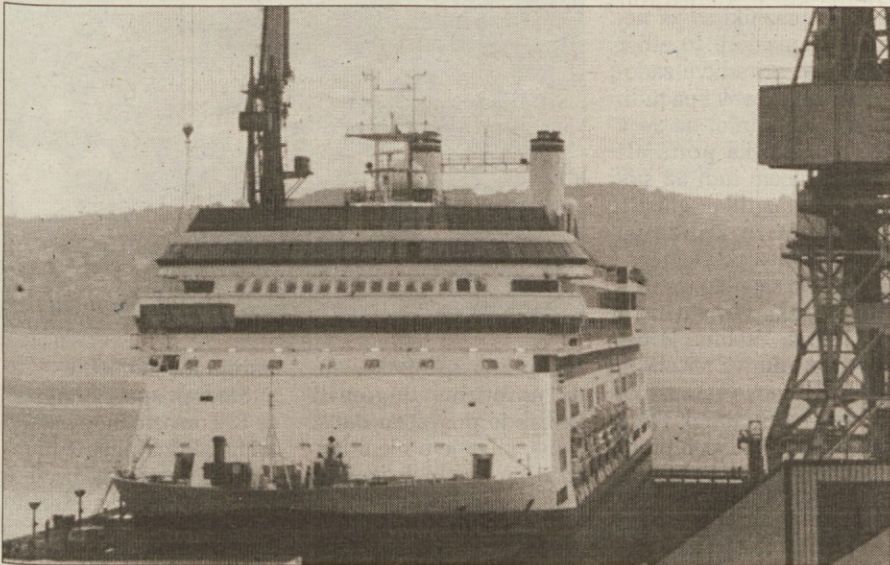
Končno sindikat se zahteva, naj že v zadnji fazi zagotovijo, da bodo nudili delovna mesta predvsem krajevni osebi: primerno bi bilo, da bi čimprej začeli selekcijo in kvalificiranje uslužbencev, tako da bi bilo vsem Miljčanom takoj jasno, kakšen odnos namerava vzpostaviti Marina Muja s krajevno stvarnostjo.

Sindikat torej postavlja na mizo tri predpogoje, glede katerih bi se moral občinski svet, pa tudi odbor, izjasniti preden stečejo postopki za realizacijo marine: »Odbor naj nudi potrebna jamstva, da bodo občani in družbene komponente lahko sodelovale pri realizaciji načrta brez zadržkov in bojazni,« zaključuje tiskovno sporočilo CGIL.

NA POTNIŠKI LADJI

Poškodoval se je pri delu

Ladjo »Rotterdam« preizkušajo v arzenalu sv. Marka



Medtem ko je bila potniška ladja »Rotterdam« (na sliki - f. KROMA) včeraj na poskusni plovbi po zalivu, se je poškodoval 24-letni Francesco Milazzo, ki se je udaril v prsi, v trebuh in v roko. Nemudoma so obvestili operativni center luskega poveljstva, ki je sporočilo posredovalo posadki colna družbe za pomorske prevoze Bevagna. Ranjenca so zatem s colnom prepeljali do pomola Audace, kjer ga je že čakalo osebje

Rdečega kriza, ki ga je odpeljalo v katinarsko bolnišnico. Kaze, da si bo ranjenec, ki je doma iz kraja Niscemi na Siciliji, kmalu opomogel.

Potniško ladjo »Rotterdam« so zgradili v Benetkah, v arzenal sv. Marka je pršla pred dnevi, poskušajo motorje in podobno (Milazzo je bil zaposlen prav v strojnici). Ko bodo svoje delo opravili, se bo spet vrnila v Benetke, ker morajo se dokončati notranjost.

REŠILI SO JO KARABINJERJI

Padla je z Rilkejeve poti in se težje poškodovala

Ko se je včeraj popoldne, okrog 18. ure, sprehajala po Rilkejevi poti, je na klopci opazila neko žensko, ob sebi je imela torbico in dežnik. Ko se je čez nekaj časa vrnila, ženske ni bilo več, torbica in dežnik pa sta bili se na svojem mestu. Obšla jo je zla slutnja, zaskrbelo jo je, da je zgodilo kaj hudega. S sabo je imela mobilni telefon, obvestila je službo 113, na kateri so nemudoma sprožili alarm. Na žalost se izletnica ni motila, kmalu zatem so v morju, nekaj deset metrov pod Rilkejevo potjo, našli 59-letno Doro Palmolungo iz Ul. del Penarolo 12, ki se sedaj zaradi težkih poškodb zdravi v videmski bolnišnici. Karabinjerji z devinske postaje so po obvestilu na kraj poslali izvidnico, obenem so obvestili svoj patruljni coln, ki je prav tedaj patruljiral ob obali. Osebe izvidnice je v zalivcu opazilo žensko v vodi, s colna, ki se je medtem približal, je ponjo skocil agent Marcarini, bila je pri zavesti. Dvignil jo je na krov, usmerili so se proti devinskemu pristanišču, kamor je že prišel rešilec RK. Ze na colnu so ji nudili prvo pomoč, nakar so jo z rešilcem odpeljali do bližnje postaje Agipa, kamor je prišel helikopter, s katerim so jo premestili v Videm. Karabinjerji se raziskujejo primer, saj zaenkrat ni znano, če je slo za nesrečo ali pa za kaj drugega.

Pridržana prognoza za mladega motociklista

Včeraj nekaj pred 18. uro se je v Ul. Svevo težje ponesrečil mlad motociklist, za katerega so si v katinarski bolnišnici pridržali prognozo. Bil je brez dokumentov, mestni redarji, ki primer raziskujejo, nam do zaključka redakcije niso uspeli posredovati njegovih podatkov. Kaze tudi, da motorno kolo, s katerim se je peljal, ni bilo njegovo. Po skupnih podatkih ni bilo v nesrečo vpleteno nobeno drugo vozilo.

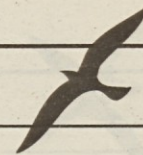
NOVICE

Obisk generala Siracuse

Glavni poveljnik karabinjerjev, general Sergio Siracusa, je včeraj obiskal deželno poveljstvo v Vidmu, kjer so ga sprejeli komandant, polkovnik Benito Manti in drugi visoki častniki, med katerimi so bili tudi načelniki vseh starih pokrajin. General Siracusa, ki je svojčas že služboval v naši deželi (pri diviziji Ariete v Pordenonu), je med drugim poudaril pomen tega področja, ki je gospodarsko usmerjena v srce Evrope, kot je dejal. Nadalje je naglasil prizadevanja glavnega poveljstva, da bi nasploh izboljšali razmere pri delu ter povečali sredstva in drugo, kar potrebujejo razni oddelki.

Podpora sindikatov ukrajinskima posadkama

Za posadki ukrajinskih ladij, ki sta že leta zasidrani v Trzaskem zalivu, si preko svoje inspektorja ITF (International Transport Workers' Federation) že dalj časa prizadeva tudi Filt-CGIL, ki se je obrnila tudi do sodstva in pristojnih ministrstev. Prejšnje dni je Filt znova pisala zunanemu ministrstvu in ukrajinskemu veleposlanstvu, ki ju opozarja, da je devet članov posadke na ladji »Smirnov« pricelo z gladovno stavko, kateri bi se lahko pridružili se ostali člani obeh posadk, ki so prepričani, da sta jih tako brodar kot ukrajinsko diplomatsko predstavništvo povsem prepustila usodi. Sindikat zato zahteva takojšen poseg, in sicer, naj družba »Black Sea Shipp« iz Odese poskrbi za izplačilo zaostalih prejemkov ter za povratek ukrajinskih mornarjev domov. V nasprotnem primeru, pravijo sindikati, bo ITF imela proste roke glede solidarnostnih stavk v Trstu kot bojkotu družbe Blasco (brodarska družba obeh ladij) po vsem svetu.



RAZISKOVALNI TABOR

Mladi raziskovalci v ponedeljek v Kanalsko dolino

Tabor bo trajal do 6. septembra

V ponedeljek bodo krenili na pot na Trbiz udeleženci letošnjega 17. mladinskega raziskovalnega tabora. Njihov cilj bo prav Kanalska dolina, v kateri je pred enajstimi leti že potekal raziskovalni tabor, ki pa je bil usmerjen v raziskovanje Zabnice, Ukev in Ovcje vasi, medtem ko bo letošnji osredotočen predvsem na Naborjet in Ovcjo vas.

Priprave na tabor se v teh dneh zaključujejo. Udeležilo se ga bo kakih 20 mladih raziskovalcev, večinoma dijakov, nekaj pa bot udi univerzitetnih studentov. Prireditelj tabora so Odsek za zgodovino pri Narodni in študijski knjižnici, Društvo mladih raziskovalcev iz Trsta in Gorice, Društvo slovenskih naravoslovcev in tehnikov

Toneta Penka, pri organizaciji pa bosta soudeležena tudi Slovensko kulturno središče Planika iz Kanalske doline in Gibanje Znanost mladih iz Ljubljane, ki s svojo finančno podporo omogoča izpeljavo tabora.

Mladi raziskovalci se bodo tudi tokrat obrnili na krajevno prebivalstvo, da bi izvedeli podrobnosti o življenju in delu v krajih, ki jih bodo raziskovali. Razdeljeni bodo v štiri skupine: dve etnoloki skupini bosta raziskovali odnos vasi do planin in zgodovino družin, ena skupina bo raziskovala ljudsko arhitekturo, jezikoslovna skupina pa bo obdelala področje in bogastvo jezika, predvsem pri uporabi izrazov za kmetijstvo, za orodje in za imena planin in vasi.

REPENTABOR

Naraščanje pričakovanja za bližnjo Kraško ohcet

Repen se že mrzlično opravlja v praznična oblačila v pričakovanju dogodka leta - Kraske ohceti. V Kraski hiši je izpod spretnih rok deklet že vzklilo papirnato poročno cvetje, v soboto pa bodo fantje pozeleneli dohode v vas s slavaloki iz brinja. Vsenaokrog bodo zrasli tudi bršljanovi snopi kot kazipoti v vaske osmice. Svatje že gladijo noše, godci preizkušajo mehe in radovedneži se predajajo sanjam o blizajoci se zabavi. V vseh se dviga temperatura prijetnega pričakovanja, se najbolj sta seveda na sladkih trnih Natasa in Adriano, ki ju cez slaba dva tedna caka usoden korak v skupno življenje.

V pripravi je se marsikaj. O tem bomo seveda poročali sproti. Naj le omenimo, da bo sla velika pozornost zlasti nošam. Prihodnjo sredo bodo namreč predstavili knjigo Marte Košuta »Trzaska nosa in njena vezenina«, ki prihaja sveža, sveža iz tiskarne.

NABREŽINA / V NEDELJO

Praznik vaškega patrona sv. Roka

Pritrkovanje, cerkveni obredi, zvečer pa koncert mešanega zbora iz Šempetra

V Nabrezini so v nedeljo svečano proslavili vaškega patrona sv. Roka. Že na predvečer praznika je po vasi dober četrt ure odmevalo zvonjenje zvonov v različnih melodijah. Na zvonove domačega zvonika so namreč »zaigrali« trije mladi pritrkovalci, ki pa niso bili domačini. Prihajali so s Kontovela in so »zamenjali« domače, ki sta jim starost in bolezen odsvetovala pritrkovanje. Obstajala je torej nevarnost, da bi se dolga tradicija pretrgala, poseg mladih Kontovelcev pa je pripomogel, da se je tudi letos obdržala.

V dopoldanskih urah



so bili na vrsti cerkveni obredi z maso v okrašeni cerkvi (na sliki) in s procesijo. Prisotnost domačih godbe na pihala, skavtov in narodnih nos je prispevala obredu svojevrstno koreografijo. Med obredom sta spregovorila v slovenscini novi masnik iz Vipave Jože Koren, v italijanscini pa misijonar v Madagaskarju Ivan stanta iz Mirna pri Gorici.

Zvečer je bil v cerkvi koncert mešanega pevskega zbora iz Šempetra. Pod vodstvom Bogdana Breclja je zbor zapel 17 pesmi, ki so prevzele poslušalstvo. Medtem sta bili v zupnišču na ogled slikarska razstava domačinke Mileve Venier in fotografska razstava o domačem življenju. Obiskovalci so s svojimi prispevki omogočili uspeh nagradne igre darovi in dobitki, izkupicek katere so namenili popravilu cerkvene strehe. Slednja

je marsikje dotrajana, tramovi so ponekod gnili, da je po mnenju zupnika Bogomila Breclja že pravi čudež, da se ni doslej podrla. Voda vsekakor tu pa tam pronica v prostore. Prispevek, ki so ga bili nabrali z nagradno igro ob prazniku vaškega patrona bo zato kar dobrodošel.

Zvečer se je zbralo pred zupniščem na odprtem lepo stevilo faranov, ki so ob kapljici in prigrizku se dolgo peli, kot nekako veleva tradicija vaškega patrona. Prav ob proslavljanju sv. Roka pa gre omeniti malce polemično noto domačega zupnika Breclja, ki ga je presenetilo »zelo čudno praznovanje« vaškega patrona. »Praznik je potekal vedno v cerkvi, sedaj pa so po sv. Roku poimenovali tudi druge prireditve, ki nimajo nobenega opravka s cerkvenimi običaji,« je povedal.

NOVICE

Javna dražba za nabavo kurilnega olja

Občina Dolina razpisuje 18. septembra javno dražbo za dobavo kurilnega olja za ogrevanje v obdobju od 1. oktobra 1997 do 3. septembra 1998. Višina zneska na osnovi dražbe znaša 1.300 lir na liter poleg davka IVA v zvezi z zakonskimi določbami (vrednost zakupa 250.000.000 lir). Ponudbe morajo dospeti do 10. septembra 1997 ali biti predložene dne 18.9.1997 med 11. do 12. uro. Vse druge informacije lahko zainteresirani dobijo v občinskem uradu zaakupe in pogodbe (tel. 8329.240) ob delavnikih, od 8.30 do 13. ure.

Omejitev prometa v Mačkoljah

V Mačkoljah bodo postavili občinsko vodovodno mrežje, zaradi cesar bo prislo na pokrajinski cesti, ki pelje v vas do prometnih omejitev. Občinska uprava je namreč odredila za čas izvajanja del zaprtje prometu odsek pokrajinske ceste, ki pelje skozi vas, in sicer od križišča za Prebeneg in Zavlje do hišnih števil 3, 4 in 5. Prepoved bo veljala od 25. avgusta, ko bo podjetje Ispertija iz Agrigenta, ki je pooblaščen za izvajanje del, in sicer od 8. ure do 17.30

Skupina Jimmy Joe's Band napoveduje vrsto nastopov

Na glasbeni sceni se vse bolj uveljavlja trzaska skupina Jimmy Joe's Band. Skupino so ustanovili pred enajstimi leti, sestavljajo pa jo štirje glasbeniki, ki so prej že nastopali v drugih sestavah ali kot solisti. Jimmy Joe's Band je priljubljena predvsem med ljubitelji bluesa, ki so imeli priložnost slediti njenim številnim nastopom, tako na odrih naše dežele kot tudi Slovenije. Band je že dvakrat nastopil v Ljubljani, letos pa tudi v Kopru. Vec priznanj si je prislužil na italijanskih festivalih. Ob tem je trio posnel se ploščo z naslovom Few minutes blues. Pred koncem meseca bodo trzaski glasbeniki nastopili se v lokalu Public House v Ulici sv. Lazarja (koncert bo v torek, 26. avgusta) in v Rumeni hiši (28. avgusta). Oba nastopa bosta v večernih urah.

Sartorio: Večerne pobude v znamenju Orienta

V muzeju Sartorio se uspešno nadaljujejo večerne pobude v znamenju Orienta. Danes in jutri bodo do 22.15 na ogled umetnine z Japonske: v treh izmenah (ob 20.15, 21.15 in 22.15) so predvideni vodeni obiski razstave.

Po vsakem ogledu bo lahko občinstvo prisluhnilo japonskim ljudskim napevom, ki jih izvaja baritonist Ikuo Matsuyama ob spremljavi klavirja, in bajki o princesi iz Dezele vzhajajočega sonca. Gostom bodo danes prikazali se obred pripravljanja čaja, jutri pa pisanje s tradicionalnim crnilom. Otroci dobijo v dar origami - lutko iz zgibanega papirja.

Spomenik cesarici Elizabeti na trgu prihodnjega 5. oktobra

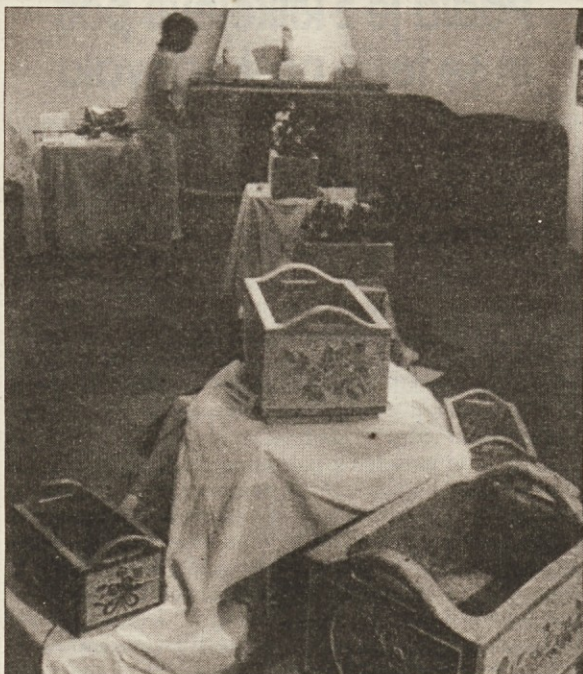
Trzaski podžupan in odbornik za kulturo Roberto Damiani je izbral dokaj neobičajen način, da je seznanil javnost s skorajšnjo postavitvijo spomenika cesarici Elizabeti sredi vrta pred železniško postajo: srednjeevropski praznik, ki ga je združenje Mitteleuropa priredilo v Jasihu pri Krmini ob 149. letnici ustoličenja cesarja Franca Jozefa, soproga lepe in nesrečne Elizabete.

Na prazniku je trzaska občina razdelila dvojezični letak (v italijanscini in nemščini, slovensko pa nič, čeprav se srednjeevropsko praznovanje odvija tudi v slovenscini in furlanscini) z vabilom na odkritje spomenika prihodnjega 5. oktobra ob 11.30.



REPENTABOR

Uspešna razstava »Naš človek in kraški kamen«



V okviru repentabskega velikošmarnskega praznovanja so uredili tudi razstavo »Naš človek in kraški kamen«. V srenjski hiši zraven cerkve so bili na ogled izdelki kamnosekov in oblikovalcev kamna iz krajev sedanje in predvojne repentabske

zupnije: poleg domačinov so zato pri razstavi sodelovale tudi vaše skupnosti Vrhovelj, Dola in Vogelj.

Razstavljeni izdelki so pokazali ne samo veliko spretnost obrtnikov, ampak tudi umetniško žilico marsikaterega oblikovalca kraskega kamna.

OPČINE / TRADICIONALNA PRIREDITEV

Ob »Taboru« izšel Glasnik

Glasilo prinaša vrsto člankov o dejavnosti in zgodovini društva

Ob prizanesljivem vrenu in dobrem obisku se je sklenil tudi letošnji Tabor na Opčinah. Veliki poletni prazniki so za nami. Organizatorji so bili z uspehom prireditve zadovoljni, obiskovalci pa tudi.

Naj omenimo, da so v času praznika ponujali obiskovalcem tudi 52 številko »Glasnika« glasila KD Tabor in knjižnice Pinko Tomazič z Opčin.

Tudi to številko sta uredili Stanka Hrvatini in Nori Jerić. Vsebinska je pestra in zanimiva ter obega najprej napoved praznika Tabor, nato članek Olge Lupinc o zelo uspeli predstavi pravljice Svetlane Makarovič »Korenčkov palček«, s katero so mladi igralci z uspehom nastopili doma, v Kopru, Mariboru, Gorici, vmes pa se v Nabrezini, Šempolaju in v Mavhinhah. Tu je skupina prejela nagredo za najboljšo režijo za otroško mladinsko igro.

V številki je tudi govor Joska Vetraka iz Gorice, ki je predstavil v društvenih prostorih razstavo slikarja



Vladimirja Klanjskega. Tudi umetnici Bogomila Doljak je posvečen daljši zapis, ki ga je o njeni razstavi na Opčinah napisal prof. Janez Bogataj s filozofske fakultete v Ljubljani. Razstava je imela velik odmev, na njej pa je z uspehom nastopila tudi dekliska skupina »Musica noster amor«. Sledi običajen pregled dejavnosti društva, od razstav, okroglih miz ter drugih prireditev ter ze sedemnajsto nadaljevanje pričevanj o kulturni dediščini na Opčinah, opremljeno s

starimi fotografijami.

Sledi prispevek knjižnice P. Tomazič in tovariši o knjigi »Pricavanje iz internacij v posebnega bataljona«, ki obravnava družino Andolsek od Ferlugov.

Kar obsiren je zapis o srečanju ob predstavitvi knjige Nika Kavčica »Pot v osamosvojitve«, o kateri so spregovorili prof. Jože Pirjevec, dr. Božo Repe in avtor sam.

V brošuri sta se zapisala o knjigi »Balerina, balerina« Marka Sosica in knjigi »Delčki našega vsakdana« Neve Lukes. N.L.



OBCINA DOLINA

VČERAJ-DANES

Danes, TOREK,
19. avgusta 1997
LJUDEVIT

Sonce vzide ob 6.15 in
zatone ob 20.03 - Dolzina
dneva 13.48 - Luna vzide
ob 21.07 in zatone ob 5.30

Jutri, SREDA,
20. avgusta 1997
BERNARD

VREME VCERAJ OB 12. URI: temperatura zraka 23,8 stopinje, zračni tlak 1019,2 mb pada, veter 7 km na uro zahodnik, vlaga 76-odstotna, nebo spremenljivo oblačno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 23,2 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI

RODILI SO SE: Davide Pecci, Massimiliano Roma, Sharon Carri, Silena Bergamaschi, Matteo Scoria.

UMRLI SO: 70-letni Luciano Furlani, 67-letna Resi Granzotto, 89-letna Antonia Zoch, 89-letna Elisabetta Sulcic, 86-letna Antonia Possa, 64-letni Giuseppe Pancrazi, 91-letni Guido Fabian, 79-letna Maria Mozina, 84-letna Licia Delle Grazie, 81-letna Iride Disperati, 61-letni Ferruccio Daclon, 68-letna Luigia Vallese, 84-letni Marino Pozar.

LEKARNE

Od PONEDELJKA, 18. do SOBOTE, 23. avgusta 1997

Normalen urnik lekarn od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Giulia 14 (tel. 572015), Ul. Costalunga 318/A (tel. 813268), Milje - Mazzinijev drevored 1 (tel. 271124).

Prosek (tel. 225141/225340) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Ul. Giulia 14, Ul. Costalunga 318/A, Ul. Dante 7, Milje - Mazzinijev 1.

Prosek (tel. 225141/225340) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Ul. Dante 7 (tel. 630213).

Za dostavljanje zdravil na dom tel. 350505 - TELEVITA

Urad za informacije KZE-USL - tel. 573012.

Urad za informacije KZE deluje od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure. - tel. 573012.

Zdravstvena dežurna služba

Nocna služba od 20. do 8. ure, tel. 118, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

Hitra pomoč tel. 118. Telefonska centrala KZE-USL: 399-1111.

KINO

ARISTON - 21.15 (na prostem) »Sleepers« r. Barry Levinson, i. Robert De Niro, Brad Pitt, Dustin Hoffman, Vittorio Gassman.

sporoča, da bo **danes, 19. t. m., v Dolini prekinjena dobava vode zaradi nujnih popravil na vodovodnem omrežju.**

Prosimo občane za razumevanje

EXCELSIOR AZZURRA - Zaprto zaradi dopusta.

EXCELSIOR - Zaprto zaradi dopusta.

AMBASCIATORI - Zaprto zaradi dopusta.

NAZIONALE 1 - 16.30 »Le nuove avventure di Charlie«, 18.15, 20.15, 22.15 »Habitat«.

NAZIONALE 2 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Scambio d'identità«, i. Shirley MacLaine.

NAZIONALE 3 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »DNA«, horror.

NAZIONALE 4 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Funney Money« i. Whoopi Goldberg.

MIGNON - 16.00, 22.00 »La signora e i suoi maschioni«, prepovedan mladini pod 18 letom.

CAPITOL - 18.00, 20.00, 22.10 »Potere assoluto« i. Clint Eastwood in Gene Hackman.

ALCIONE - Zaprto zaradi dopusta.

PRIREDITVE

KD RDECA ZVEZDA pod pokroviteljstvom OBCINE ZGONIK - Poletni večeri v zgoniski občini. V sredo 20. t. m., ob 20.30 pri Stubeljeh v Repnici st. 11 - CIGANSKE MELODIJE IN RITMI, ki jih izvajajo Alessandro Simonetto - prva violina, Fabio Abbondanza - druga violina in kitara, Roberto Daris - harmonika.

ZUPNIJA SV. JERNEJA vabi na PRAZNOVANJE ZAVETNIKA SV. JERNEJA ob 375-letnici zupnije. Koledar prireditve: petek, 22. avgusta 1997, ob 19. uri odprtje razstave restavriranih knjig zupnijskega arhiva v dvorani Zadrzne kraske banke - razstava bo odprta od 22. avgusta do vključno 7. septembra. Sobota, 23. avgusta 1997, ob 19. uri večerna predpraznična masa v spomin na zupnika in dekana Andreja Zinka in skofa Lovrenca Bellomija ob 1. obletnici smrti. Nedelja, 24. avgusta 1997, - JERNEJEVA NEDELJA - ob 9. uri SLOVESNA PETA SVETA MASA v cast sv. Jerneju, ki jo bo vodil tržaški skof mgrs. Evgen Ravignani ob somaševanju skofovega delagata mgrs. in kanonika Franca Voncine. Po masi bo BLAGOSLOV NOVEGA ZUPNIJSKEGA DOMA »Andrej Zink« in odprtje razstave izdelkov domačih openskih likovnikov. Razstava bo odprta do 14. septembra. Ob 17. uri OSREDNJA PRIREDITEV ob 375-letnici zupnije, recital na odprtem, pred Zupnijskim domom Andreja Zinka »375 let pod openskim zvonom« (prof. Lucka Peterlin). Sodelovali bodo mladi pevci in recitatorji, godalni kvintet pihalnega društva Prosek, pritrkovalci, CPZ sv. Jernej, CPZ sv. Florijan od Banov in MPZ Visava iz Ferlugov. Slavnostni govornik bo dr. Drago Stoka. Prireditve bomo sklenili z družabnostjo na prostem.

7. DRAGA MLADIH z naslovom »Naslednja postaja: Evropa!« se bo odvijala v parku Finzgarjevega doma na Opcinah (Narodna ul. 89). Program: cetrtek, cetrtek 4. 9. ob 16. uri predavanje mag. Vinka Oslaka: Kulturni in duhovni temelji Evrope; ob 20.30 dramska

igra »Male dame« v izvedbi Slovenskega odra (režija Lucka Susic). Petek, 5. 9., ob 10. uri okrogla miza na temo Evropa danes - sodelujejo diplomatski predstavniki iz Italije, Velike Britanije, Avstrije in Nemcije; ob 14.30 kratek vodeni izlet v Devin (Rilkejeva pot); ob 17.30 vključitev v program SD Draga; ob 21. uri ples ob zvokih skupine Kraski ovčarji. Sobota, 6. 9., ob 10. uri okrogla miza z naslovom: Prihodnost Slovenije in njenih manjšin v okviru EU - sodelujejo Andrej Aplenc (podpredsednik gibanja 23. decembra), Franc Krizanec (ekonomist), Borut Pahor (predsednik ZLSD), dr. Franc Zagožen (predsednik glavnega odbora SLS) in Ivana Suhadolc (vodja tiskovnega središča Urada za manj razširjene jezike pri EU). Za morebitne informacije: tel. st. 370846 (urad Slovenske prosvete).

OBVESTILA

KD VESNA iz Kriza priredi 23., 24. in 25. avgusta na vrtu ljudskega doma v Krizu vaski praznik. Od 17. do 23. ure bodo delovali kioski z mesom na zaru, ribami in domačim vinom. V večernih urah bosta za ples poskrbela ansambla Status symbol (v soboto in ponedeljek) in Free way (v nedeljo). Vljudno vabljeni!

ZADRUGA BAN in SKD GRAD vabita na tradicionalno SAGRO POD KOSTANJ, ki bo v dneh 23. in 24. avgusta pri Banjih. Delovali bodo dobro založeni kioski.

PEVSKO DRUSTVO VESELA POMLAD vabi v svoje vrste nove pevce in pevke, ki bodo začeli novo pevsko leto s teden dni trajajočimi studijskimi dnevi v ponedeljek, 25. avgusta v Finzgarjevem domu na Opcinah. Vabljeni novi pevci in pevke pa tudi tisti, ki so že peli v zborih. Vse zazelenje informacije dobite na tel. številkah 215367 (Danev) in 213348 (Sossi) v večernih urah.

LETOŠNJI 17. MLADINSKI RAZISKOVALNI TABOR se bo odvijal v Kanalski dolini, od 25. 8. do 6. 9. 1997. Prijavnice lahko dobite na odseku za zgodovino v ul. Petronio 4, v Narodni in studijski knjižnici v ul. sv. Franciska 20, in v knjižnici Damira Feigla v Gorici.

SKLAD MITJA CUK vpisuje otroke v Poletno središče v otroškem vrtcu na Opcinah: do 30. avgusta od 8. do 17. ure. Vpisovanje v uradih na Narodni ul. 126, na Opcinah, vsak dan med 13. in 15. uro razen sobote (tel. 212289). Poletno varstvo na Opcinah bo do 30. septembra od 8. do 13. ure - možno vpisovanje iz tedna v teden.

KRUT sporoča, da bo pisarna do konca meseca odprta samo v jutranjih urah, od 9. do 12. ure.

ANPI-VZPI, ANED in ANPIIA obveščajo, da sta urada v Ul. Crispi 3 zaprta do 31. avgusta zaradi letnega dopusta.

KMEČKA ZVEZA obvešča svoje člane in kmetovalce, da bodo njene podružnice v Nabrezini in na Opcinah v mesecu avgustu zaprte.

OBCINSKA KNJIZNICA v Boljuncu je avgusta zaprta.

KNJIZNICA PINKO TOMAZIC IN TOVARISI je v avgustu zaprta.

SKGZ obvešča, da bo pisarna do konca meseca odprta samo v jutranjih urah.

MePZ F. VENTURINI sporoča vsem pevcem, da bo prva vaja 3. 9. '97, ob 20.30 v domu A. Ukmar-Miro. Vabljeni novi pevci in pevke!

PATRONAT INAC (Ul. Cicerone 8/b Trst) obvešča, da bo urad do 31.8. odprt od 8. do 15. ure.

ZVEZA VOJNIH INVALIDOV obvešča, da bo do 31.8. pisarna odprta samo v jutranjih urah z urnikom od 9. do 12. ure.

ROKOMETAŠICE KRASA sporočajo, da bo prvo srečanje v torek, 2. septembra, ob 19.30 v zgoniski telovadnici. V svoje vrste vabijo seveda tudi nove navdušene igralke, ki bi se želele ukvarjati z roketom. Podrobnejše informacije dobite na tel. st. 411567 (Irina) ter 327165 (Alenka).

VSE LETOSNJE PETDESETLETNIKE, ki so obiskovali osnovno solo na Opcinah, vabim na sestanek, 5.9.1997, ob 20.30, v prostore sole F. Bevk - Opčine, drugo nadstropje (Nanoski trg 2 - Piazzale Monte Re 2). V slučaju, da se sestanka ne morete udeležiti, telefonirajte ob večernih urah na tel. st. 211691.

FOTOKROZEK TRST 80 vabi člane, da se udeležijo razstave v sklopu vsedravnih zvez društev FIAF. Za deželo F-JK si je prevzelo organizacijo društvo »Lo Scambio« iz Krmina. Letošnja tema je »Zob casa« (I segni del tempo). Vsak član lahko predstavi največ 4 slike na običajni podlagi. Slike so lahko barvne ali crnobe. Rok za predstavitve slik zapade 5. septembra.

NARODNA IN STUDIJSKA KNJIZNICA obvešča, da bo do 5. septembra odprta s poletnim urnikom in sicer od ponedeljka do petka, od 8. do 16. ure. Do 14. avgusta bo zaprta zaradi letnega dopusta.

FOTO TRST 80 sporoča, da Circolo fotografico isontino razpisuje 25. Trikotni fotografski natečaj na prosto temo. Rok dostave je 13. september. Če želite pravilnik, kličite na tel. st. 827256 (Trst). Udeležba je brezplačna.

IZLETI

KMETIJSKA ZADRUGA v Trstu in KMEČKA ZVEZA obveščata, da je na razpolago nekaj mest za tradicionalni tridnevni izlet ob priliki Radgonskega sejma in z obiskom sednjih krajev Avstrije in Madžarske. Izlet bo potekal v dveh izmenah z enakim programom, in sicer prva od 25. 8. do 27. 8. in druga od 28. 8. do 30. 8. 1997. Za podrobnejše informacije se lahko obrnete na urade Kmetijske zadruga, tel. 8990111, oz. Kmečke zveze tel. 362941.

ČESTITKE

Na Kremenki praznuje danes svoj rojstni dan Ingrid Bersenda vse najlepše in mnogo uspehov v nadaljnjem solanju ji zeli prijateljica iz Doline.

OBVESTILO BRALCEM IN NAROČNIKOM

Obveščamo Vas, da sprejemamo OSMRTNICE, OKVIRJENE OGLASE, MALE OGLASE, ČESTITKE in nasprošno vsa obvestila v uredništvu Primorskega dnevnika v Ul. Montecchi 6 ali po telefonu 040/7796333

Z URNIKOM:

od ponedeljka do sobote od 10. do 15. ure

ŠOLSKE VESTI

SINDIKAT SLOVENSKE SOLE obvešča, da so bile na šolskem skrbništvu dne 12. avgusta objavljene premestitve za učno osebo višjih srednjih sol.

DTTZG »Zige Zoisa« obvešča, da bo do 30. 8. 1997 tajništvo odprto z naslednjim urnikom: od ponedeljka do petka od 9. do 12. ure; ponedeljek in cetrtek od 15. do 16. ure; sobota zaprto.

TRŽAŠKA KNJIGARNA obvešča starše in dijake, da se sprejema naročila vseh učbenikov za šolsko leto 1997/98.

MALI OGLASI

tel. 040-7796333

Bar Boris sports club - sportni center Brisciki obvešča, da bo spet odprt v soboto 23. t. m., ob 16. uri.

KUPIM rabljeni knjigi »I promessi sposi« in »Matematika 2 - vektorji in elementarne funkcije«. Tel. 040/572612 ob urah obedov.

DAJEMO v najem dvosobno stanovanje na zahodnem Krasu. Tel. v večernih urah na st. 225320.

VAJENCA, max. 18 let, z dobro voljo do dela iscemo. Tel. 220718 po 20. uri.

2 JBL, M SERIES, sub wooferja primerna za glasbene ansamble, prodam po ugodni ceni. Tel. 417937, v večernih urah.

KO SONCE greje najceneje! Dubrovnik, Elafitski otoki, Korčula, Brač in drugi dalmatinski biseri vas vabijo, da tudi v septembru uživate ob toplem soncu in kristalno čistem morju. Cudovita krizarjenja in aranžmaji po zelo ugodnih cenah. Se nekaj septemberskih ponudb: Španska, Portugalska, Škotska in Turška tura ter krajsa potovanja po Evropi. Poleg tega se široka ponudba slovenskih zdravilišč. Vse to lahko dobite pri Gec tours, Skofije tel.-fax 0038666/549588.

PRODAM motor Suzuki Djebel 650, letnik '93 s popolno opremo prtljaznikov v odličnem stanju. Cena 2.500.000 lir. Tel. ob uri obedov na st. 040/310830.

V VZGOJNO ZAPOSILITVENEM CENTRU NA COLU je oprema dotrajala. Zmanjkuje stolov/stolic. Kdor nam lahko pomaga, naj pokliče na sedež SKLADA MITJA CUK, Opčine, Narodna ul. 126, tel. 212289, med 8. in 15. uro.

DEBORAH v Nabrezini ima ugodne popuste na ženskih, moških in otroških kopalkah, na spodnjem perilu in otroških oblačilih. Obiščite nas, boste zadovoljni!

SRECKO STOLFA, Salez 46, toči belo in črno vino.

OSMICO ima v Zgoniku st. 36 Miro Žigon. OSMICO sta odprla Marcelo in Ervin Doljak, Samatorca 49.

OSMICO je v Lonjerju odprl Zvonko Lorenzi. Toči belo in črno vino.

ODLIČNO belo in črno vino prodajamo v Mavhinjah po ugodni ceni. Tel. 299806.

PRISPEVKI

V spomin na Klaro Puric darujeta Nidija in Renato 20.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim NOB v Krizu.

Namesto cvetja na grob Mirka Kosuta in Klare Puric daruje Srecko (Devinscina) 50.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim NOB v Krizu.

V spomin na Klaro Puric daruje Rudi Pahor z družino 30.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim NOB v Krizu.

V spomin na drago Klaro Puric daruje Lidija z družino 20.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim NOB v Krizu.

V spomin na drago Klaro Puric daruje Lidija z družino 20.000 lir za Skupnost družina Opčine.

Drago Slavec daruje 30.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim NOB v Boljuncu.

Namesto cvetja na grob Radovana Doljaka daruje Franc Briscik z družino 15.000 lir za godbo iz Nabrezine in 15.000 lir za SK Devin.

V spomin na drago Klaro Puric daruje Marica Sirk 50.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim NOB v Krizu.

V spomin na Klaro Puric darujejo Lucija, Livio in Paolo Svab 30.000 lir za dekliski pevski zbor Vesna.

V spomin na Klaro Puric darujeta Mimica in Franco Tretjak 25.000 lir za dekliski pevski zbor Vesna ter 25.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim NOB v Krizu.

Namesto cvetja na grob Radovana Doljaka darujeta Sabrina in Sergio 50.000 lir za SKD Vigred.

Namesto cvetja na grob Radovana Doljaka darujeta Marica in Ivo Zidaric 50.000 lir za SKD Vigred.

DAROVE in PRISPEVKE

za objavo v časopisu sprejemajo v tajništvu Uredništva PD (tel. 7796600) in preko poverjenikov posameznih društev in ustanov.

Prispevke sprejema tudi krožek KRUT - Trst - Ul. Cicerone 8 (prilicije) tel. 360072, s sledečim urnikom: 9.00-12.00 od ponedeljka do petka.

Ob boleci izgubi drage mame Stefanje Ravbar vd. Fabjan - vd. Zivec izreka svojemu članu Srecku in vsem prizadetim svojcem občuteno sozalne

MeCPZ Zgonik

Ob bridki izgubi drage zene Franke izraza svojemu predstavniku in članu pokrajinskega vodstva Aleksandru Furlanu in vsem prizadetim svojcem iskreno sozalne

Slovenska Skupnost

Ob izgubi drage mame in zene izrekamo Aleksandru, Petru in Pavlu iskreno sozalne

družina Pertot

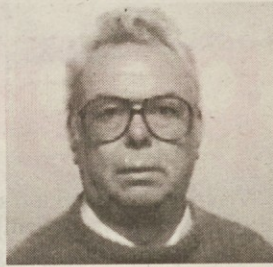
Ob izgubi drage mame Stefanje izreka iskreno sozalne Stanku Zivcu in ostalemu sorodstvu

PD Slovenec Borst-Zabrezec

Clani Cicibone in KK Bor izrekajo globoko sozalne Petru in družini ob težki izgubi drage mame.

Po hudi in mučni bolezni nas je zapustil naš dragi moz, oca in nono

Josip Pangerc
(ZORI)



Pogreb bo dne 20. avgusta 1997, ob 10 uri iz mrtvašnice v ul. Costalunga v dolinsko cerkev.

Zalostno vest sprocajo zena Miranda, sin Fabio z Dunjo, hčerka Mirjam s Pasqualejem, vnukinja Majna, Dasa, Maddalena in Mara, tasca Angela in ostalo sorodstvo.

Posebna zahvala dr. Kos za neutrudljivo prizadevnost.

Namesto cvetja darujte v dobrodne namene.

Dolina, 19. avgusta 1997

Zalovanju se pridružujeta

Jelka in Darko

Dalec od rodne Bazovice nas je 18. 8. 1997 zapustila naša draga sestra in teta

Stana
Križmančič

Za njo zalujejo sestre Mila in Marta ter nezakinski Vilma in Zmaga z družinami

Trst, Bazovica
19. avgusta 1997

ZAHVALA

Ob izgubi

Rafaela Perka

se iz srca zahvaljujemo vsem, ki so pocastili njegov spomin.

SVOJCI

Trst, 19. avgusta 1997

19. 8. 1996 19. 8. 1997

Zlati sinko

Aleksander
Cijak
Ciacchi

Srce je polno spominov, korak nam vsak o tebi govori.

mama Majda, tata
Adriano in sestra
Elizabeta

Bazovica,
19. avgusta 1997

Ob težki izgubi drage mame izrekata Petru in družini iskreno sozalne

Lea in Marko Pisani



FILM RENZA MARTINELLIJA ODPRL ŠIROKO RAZPRAVO

Porčinj - eno najbolj tragičnih poglavij italijanskega odpomištva

V svojem prispevku o spravi med Italijo in Slovenijo je Stojan Spetic, med drugim, tudi podčrtal, kako so fojbe na Trzaskem, povojne deportacije na Goriskem in pokol pri Počinju (Malga Porzus) nekateri ves povojni čas podlo izkoriščali v protislovenske namene. Bila so to simbolna dejanja kolektivne krivde slovenskega naroda, se posebno tistega dela, ki je ostal v Italiji; zgodovina se je prepletala s politiko, volitvami,

vzbudil film mladega italijanskega režiserja Renza Martinellija z naslovom »Porzus«. Delo bodo predstavili na bližnjem beneškem filmskem festivalu, o njem sta že obsirno pisala Espresso in Panorama, nakar smo o filmu in predvsem o tragičnih dogajanjih, ki jih film opisuje, brali se v Corriere della Sera, Manifestu in Unità. Skratka prica smo pravemu medijskemu dogodku, ki bo nedvomno zanimal tudi naše bralce.

Kappa Vu, Videm 1995), ki jo je napisala Alessandra Kersevan.

Do tragičnega dogodka, ki ostaja se danes med najbolj mračnimi v zgodovini italijanskega odpomištva, je prišlo sedmega februarja 1945. Enota garibalbinske edinice (GAP), ki ji je poveljeval Mario Toffanin (Giacca), je na plansariji nad Cenebulo zajela generalni stab hribovske brigade divizije Osoppo. Na kraju je ze isti dan ubila trojico zajetih (med njimi komandanta Osoppa Francesca De Gregorija, strica znanega rimskega kantavtorja), stirinajst v glavnem zelo mladih partizanov pa je naslo smrt nekaj dni kasneje v gozdu Romagno pri Cornu di Rosazzu. Slo je za pravo eksekucijo jetnikov, med katerimi je bil tudi mladi Guido Pasolini, brat znane furlanskega pesnika in pisatelja.

Toffanin je pokol upravičil, ces da je bil De Gregori izdajalec in da je bil povezan s fasisti in nacisti. Povedal je tudi, da je le izvršil ukaz KPI, posebno videmske federacije, ki naj bi bila torej neke vrste politični navdihovalec pokola. To je tudi stališče komandantov divizije Osoppo (7.2.1945 je bila slednja ze pod skoraj popolnim političnim nadzorstvom Krščanske demokracije), ki so odgovornosti za pokol naprtili tudi 9. Korpusu slovenske partizanske vojske, ces da je hotel, sporazumno z garibaldinci, etnično očistiti narodnostno mešano ozemlje zahodne Benecije.

Na procesu v Lucchi so sodniki leta 1952 obsodili Toffanina na dosmrtno ječo, visoke zaporne kazni pa so doletele tudi njegove tovarise. »Giacca« se je pred razsodbo umaknil v Jugoslavijo (danes živi v Sloveniji), kasneje pa je bil deležen amnestije, tako da so mu pozneje dosmrtno kazen spremenili v deset let zapor. Sodniki so potrdili njegove neposredne

odgovornosti pri pokolu, ugotovili pa so tudi vpletenost nekaterih videmskih komunističnih voditeljev. Pomembna je pri tem vloga, ki jo je igral slavni garibaldinski komandant in pozneje poslanec KPI Mario Lizzero-Andrea. Čeprav so ga politično nasprotniki skušali na vse načine vpletati v pokol, je kaj kmalu dokazal svojo vsestransko nedolžnost. Ob vsakem koraku je ponavljal, da je bil Porčinj sramota za partizansko in se posebno komunistično gibanje, kar pa ne sme nikogar spodbujati ali opravičiti, da blati odpornost.

Javni tožilec je na procesu v Lucchi skušal na vse načine dokazati, da je Toffanin izvedel pokol tudi na ukaz slovenskih oziroma jugoslovanskih partizanov. Od tod zahteva, naj se njega in tovarise obsodi tudi zaradi veleizdaje. Sodni zbor te zahteve ni sprejel, saj ni imel nobenih dokazov o vpletenosti 9. Korpusa. Političnih trenj na relaciji garibaldinci-slovenski partizani-Osoppo takrat res ni manjkalo, da so Slovenci ukazali ali vsaj spodbudili pokol pa si danes ne upajo trditi niti najbolj goreči italijanski nacionalisti. Iz uradnih dokumentov je tudi razvidno, da je bil komandant De Gregori nacionalistično



usmerjen in da so ga vrhovi Osoppa prav zaradi ustvarjanja nepotrebnih trenj z garibaldinci in tudi s Slovenci pred usodnim februarjem premestili na drugo poveljstvo divizije. Toffanin pa jih je prehitel.

Prebral sem zgoraj omenjeni knjigi in članke, ki so jih o tem vprašanju v teh dneh objavili časopisi. Ker nisem zgodovinar, gledam na dogajanja z očmi radovednega bralca, ene stvari pa ne morem in ne morem razumeti. Če lahko razumem (razumeti ne pomeni opravičevati) uboj dveh poveljnikov Osoppa in

domnevne vohunke Elde Turchetti (Radio London je sporočil, da vztrajno vohuni za nacifasiste) direktno na plansariji, mi ni jasno, zakaj so garibaldinci nekaj dni kasneje ubili tudi zajete pripadnike Osoppa. Če je bila akcija na Toplem Uorku sad nepremišljenega fanatizma, ideoloske zaslepljenosti in trenutne jeze, pa je eksekucija v gozdu Romagno gotovo morala dobiti »politično blagoslov« nekaterih krogov poveljstva Garibaldi ali KPI. Toffanin je bil namreč ze prevec kompromitiran, da bi lahko sam odločal o usodi stirinajstih partizanov.

Kljub sodnim obravnavam in zgodovinskim raziskavam, pa je bil pokol nad Cenebulo dolgo casa (in deloma je se danes) »crna točka«, ki so jo italijanski nacionalisti na Videmskem stalno ocitali Slovincem, se posebno Benecanom. Dogodki so vsem znani. Dovolj, da si preberemo povojne spise Izidorja Predana ali pa knjigo »Gli anni bui della Slavia«, ki jo je pred kratkim izdal časopis Dom. Nase polpreteklosti ne bremenijo torej samo fojbe, temvec tudi Porčinj. Dobrodošla sta film in novo soocenje o tem dogodku, ki pa ne moreta mimo dejstev.

Sandor Tence

Deljene trditve nekdanjih protagonistov

Pokol pri Porzusu se vedno zelo razdvaja nekdanje partizane in tudi same preživlele voditelje garibaldinskih enot. Mario Toffanin - Giacca je v intervjuju za Unità potrdil svoje znano stališče, da je pokol v bistvu izvedel na lastno pest, nekdanji komandant divizije Garibaldi - Natisone Giovanni Padoan - Vanni pa v istem dnevniku popolnoma zavrača takšno razlago dogajanj.

Vanni podčrtuje, da je uničenje poveljstva divizije Osoppo sad skupne poteze komande 9. korpusa slovenskih partizanov in videmske federacije KPI. To naj bi portjevala tudi Toffaninova trditev, »da so ukazi pac ukazi, in da jih je treba posebno v vojnem času strogo spoštovati«. Divizija Garibaldi - Natisone nima s pokolom torej nič skupnega, odgovornosti je treba iskati v komunistični partiji oziroma v Jugoslaviji in pozneje v Sloveniji, podčrtuje se Vanni.

Kaj vec o tem bi lahko povedali slovenski zgodovinarji oziroma uradni dokumenti 9. korpusa, ki jih gotovo se hranijo v Ljubljani.

diplomacijo in z meddržavnimi odnosi. Slovenska manjšina je bila dolgo let ujeta v to perverzno mrežo, iz katere bo sedaj mogoče končno nasla izhod. Cenim Speticeva trezna in uravnotežena stališča, tudi zato, ker prihajajo od cloveka, ki je s simbolnim dejanjem na bazoviski fojbi pred leti prvi pogumno začel strmo, a edino pot sprave. Manjšina je takrat, razen redkih izjem, Spetica napadla, zmerjala in politično osamila ter tako zamudila priložnost, ki se ji vsekakor danes spet ponuja. Ne vem pa, če jo bo znala izkoristiti!

K temu prispevku me je spodbudila medijska pozornost, ki jo je se pred premiero

O filmu bomo pisali, ko ga bomo videli, poglejmo sedaj na kratko, kaj se je zgodilo februarja 1945 v Porzusu oziroma na plansariji na obronkih hriba »Topli Uork« nad Cenebulo med Fojdo in Ahtenom. Kraj so kasneje preimenovali »Malga Porzus« (Plansarija Porčinj), ker je bil lastnik plansarije doma iz istoimenske vasi nad Ahtenom. Najbolj argumentiran in objektivni prikaz dogajanj najdemo v danes razprodani knjigi pokojnega Marca Cessellija »Porzus, due volti della Resistenza« (La Pietra 1975), zelo zanimiva, ceprav dokaj pristranska pa je knjiga »Porzus. Dialoghi sopra un processo da rifare« (Zalozba

NOVICE

V Posočju si prizadevajo za Čopovo retrospektivno razstavo

V Posočju si prizadevajo, da bi letošnja retrospektivno razstavo del fotografa Jaka Cope, ki jo je v galeriji v Prešernovi in mestni hiši v Kranju pripravil Gorenjski muzej Kranj, prenesli tudi na njihovo stran Triglava, kjer je del Copovih fotografij tudi posnetih.

Slovenski mojster fotografije Jaka Cop se je uvrstil v vrh najbolj posvečenih castilcev naše gorske narave in njenih skrivnosti. Njegova velika želja je bila deliti in opozarjati na naše bogastvo, na lepoto in ljubezen do narave, svoja opazanja in izkušnje pa mu je uspelo približati tudi drugim, zlasti mladini. Vse to je nadgrajeval na podlagi svojega velikega daru izpovedovanja v fotografski izrazni moci.

Njegova ljubezen do ljudi, do vzgoje ljudi z mocijo in devisko čistostjo narave ga je gnala v neprestano dejavnost, da je neumorno fotografiral. Ob tem je sproti sodeloval na številnih skupinskih razstavah in pripravil vec kot 60 samostojnih razstav. Svoje fotografije je objavljaval v časopisih, revijah in knjigah s plansko tematiko. (STA)

LOCARNO / FILMSKI FESTIVAL

Zlati leopard za iranski film

Za najboljša igralca proglašena Rona Hartner in Valerio Mastandrei

Dobitnik letosnjega Zlatega leoparda 50. mednarodnega filmskega festivala v švicarskem mestu Locarno je film z naslovom Ayneh (Ogle-dalo) iranskega režiserja Jafarja Panahija. Nagrada je pospremljena z denarno nagrado v višini 30.000 švicarskih frankov.

Srebrnega leoparda v kategoriji »novi film« je ziriya dodelila francoskemu filmu z naslovom Nori tujec, ki ga je režiral Tony Gatlif, s srebrnim leopardom v kategoriji »mladi film« pa je bilo nagrajeno debitantsko delo južnoafriškega resiserja Ramadana Sulemana z naslovom Fools (Norci).

Bronastega leoparda je kot najboljša igralka



prejela Rona Hartner, bronastega leoparda za najboljšo mosko interpretacijo pa so podelili Valeriu Mastandrei za vlogo v italijanskem filmu z naslovom Tutti giu per Terra (Vsi na tla) -

nagrajenca vidimo na sliki AP.

Castnega leoparda in spremljajoči cek za 15.000 dolarjev za življenjsko delo pa je prejel režiser Bernardo Bertolucci. (STA/AFP)

KONCERT / V MAIANU

Pino Daniele je ogrel publiko naše dežele

V soboto zvečer se je Pino Daniele predstavil na svojem predzadnjem nastopu v sklopu letošnje poletne turnee po Apeninskem polotoku. Koncertiral je v Maianu pri Vidmu, kamor je privabil veliko stevilo fan-sov iz vse dežele. Neapeljski kantavtor, ki je v teku 20-letne kariere postavil kar precej glasbenih spomenikov lastnemu rojstnemu mestu, je izvajal skladbe iz komaj izdane plošče ter starejše pesmi iz bogatega repertoarja.

Umetniško se je Pino Daniele formiral v sedemdesetih letih, ko je ritme rocka in blusa, ki so prihajali iz anglosaskih dežel, prepletal z melodično in sentimentalno glasbo dialekta z vznožja Vezuva. Kar je Massimo Troisi sporočal italijanskemu in širšemu občinstvu preko filmskega platna je Pino Daniele storil na glasbenem področju. Dvojica je spregovorila o značajskih potezah Neapeljčanov ter skušala s pomočjo ironije odpraviti stereotipno predstavo o sodržavljanih z Juga. Zlato obdobje kantavtorjevega ustvarjanja sovpada z osemdesetimi leti. Pred kratkim je po dvehletnem premoru (glasbenik se je medtem preselil v drugo mesto in se umaknil v zasebno življenje) izdal album z emblematicnim naslovom »Dimmi cosa succede sulla terra«.

Pred osrednjim nastopom je na oder stopil kantavtorjev sorojak Joe Barbieri. Glasbeno skupino, ki spremlja Pina Danieleja sestavljajo Jimmy Earl (bas), Raschel »Z« (klavijature), Lele Melotti (bobni), Hassam Ramzy (tolkala) in Fabio Massimo Colasanti (kitara in klavijature). Matej Caharija



BLIŽNJI VZHOD / ODMRZNITEV PRISPEVKOV PALESTINCEV

Pomirjujoča gesta Izraela, a tudi bombe v Libanonu

Šest mrtvih in 35 ranjenih v Sidonu - Izrili 1860 »palestinskih« oljk

JERUZALEM - Ena lepa in cela vrsta grdih vesti iz Izraela. Ministrski predsednik Benjamin Netanyahu je odmrznil 30 odstotkov iz sklada dajatev, ki jih Izrael crpa v imenu palestinske oblasti. Izraelske oblasti so sredstva iz sklada zamrznile 30. julija po krvavem atentatu v Jeruzalemu, da bi s tem »prepricale« Palestince, naj sodelujejo v boju proti teroristom. Poleg tega so tudi izolirale Cisjordanijo in zasedeno ozemlje pri Gazi.

Palestinski sklad znasa kakih 40 milijonov dolarjev. Z odmrznitvijo dela teh sredstev naj bi torej vsaj delno omilili hudo gospodarsko krizo, ki pesti Palestince. Premierov glasnik Saj Bazak je včeraj poudaril, da se je Netanyahu odločil za odmrznitev po dobrih rezultatih, ki so jih dosegli na srečanju izraelskih in palestinskih odgovornih za varnost, ki je potekalo ob prisotnosti izvedencev ameriske obveščevalne agencije CIA.

Ce je Netanyahu po eni strani ponudil Palestincem roko, jih je po drugi spet osvrknil. Izraelski vojaki so namreč v kraju Kifel Hares v Cisjordaniji posekali 1860 oljk, ki so jih posadili palestinski kmetje. Po uradni verziji naj bi to storili, ker so bile oljke posajene na izraelskem državnem zemljišču. Palestinci pa trdijo, da je tista zemlja že več generacij njihova.

Medtem ko so v Kifel Haresu padale oljke, so v Sidonu, 40 kilometrov južno od Bejruta, deževale bombe. V treh presledkih je eksplodiralo najmanj

16 bomb, ki so jih izstrelili pripadniki tako imenovane »Libanonske južne vojske«, to je tolpe, ki jo vezba in finančno podpira Izrael. V bombardiranju je umrlo pet ljudi, 35 pa jih je bilo ranjenih. Izraelski vojski krogi so najprej demantirali, da bi bili soudeleženi pri bombardiranju, zvečer pa je sam obrambni minister Jicak Mordechaj izjavil, da mu je žal za žrtve med civilnim prebivalstvom. Nekaj ur pred bombnim napadom na Sidon so tri osebe, med katerimi sta bila dva mladostnika, umrle v eksploziji bombe na cesti.

V jutranjih urah je bila tarca bomb tudi izraelska vojska postojanka na jugu Libanona. Cloveskih žrtev ni bilo, postojanka

pa je bila dejansko uničena.

Do eksplozije pa je prišlo tudi v samem Tel Avivu: v arhivih krajevne sodne palače je eksplodiral peklenški stroj. Poslopje je bilo zjutraj prazno, zato ni prišlo do žrtev. Policija domneva, da je atentat zakrivila radikalna izraelska skupina Miskan Ohalim.

Po tolikšnih bombnih dogodkih se diplomatska vest: Tunizija je odpoklicala iz Tel Aviva svojega diplomatskega predstavnika. Vse kaže, da naj bi tudi nekatere druge arabske države (Maroko in Mavretanija) sledile tunizijskemu zgledu. Odnosi med Arabci in Izraelci se tako po zadnjih omejevalnih ukrepih izraelske vlade vse bolj krhajo.

Še dva bombna atentata v Alžiriji

ALŽIR - Alžirijske oblasti so v noči na soboto ponovno zabeležile umor, ki so ga po vsej verjetnosti pripravili islamski skrajneži. V deželi Maskara je skupina oboroženih napadla in ubila devet ljudi - od teh je bilo sedem članov iste družine. Žrtve so umrle v zasedi, saj je skupina agresorjev uprizorila lažno cestno zaporo.

V mestu Orano pa so neznanci nastavili bombo na pločnik v bližini sodne palače. Do eksplozije je prišlo

v nedeljo ob 6. uri zjutraj. Bomba je bila očitno domače izdelave, vendar ni povzročila nobene žrtve: trije mimoidoči so bili ob eksploziji ranjeni. To je bil že drugi atentat integralističnega kova v Oranu; pred letom dni je v istem mestu umrl skof Pierre Claverie.

Obe novici je posredoval alžirski zasebni tisk, ki je obenem sporočil, da je policija prejšnji četrtek ubila oboroženega skrajneža. Okoliščine posega niso znane.

NAIROBI / PO SILOVITEM VALU NASILJA

Število smrtnih žrtev v Keniji narašča

Našteli so jih že 35 - Italijansko zunanje ministrstvo odsvetuje odhod v Mombaso

NAIROBI - Na področju Mombase se vedno vlada napetost, tudi prejšnja noč je prišlo do prelivanja krvi, ubili so dve osebi, a nekaj trgovin so zažgali. Policija pa trdi, da so razmere pod kontrolo in da se tujim turistom ni bati.

Odkar je prejšnjo sredo izbruhnilo nasilje, so skupno našteli že 35 mrtvih. Zadnji žrtvi sta neki duhovnik in cuvaj, vendar za načelnika policije gre za navadni kriminal. Medtem narašča polemika med predsednikom Danielom Arapom Moiem in opozicijo. Slednja trdi, da je za sedanjimi neredi skriva stranka samega predsednika, ki zeli preusmeriti pozornost javnosti od prepotrebne reform, za katere se zavzema prav opozicija, in odložiti volitve, ki naj bi bile konec leta (natančen da-

tum ni se določen). Casopisi v Nairobiju so včeraj pisali, da je tudi pred zadnjimi volitvami, leta 1992, v Rift Valleyu prišlo do podobnega nasilja na etnični podlagi kot sedaj. Z druge strani Arap Moi jasno namiguje, da so oborožene skupine, ki sejejo smrt po najrevnejših predelih okrog Mombase, odraz nekaterih njegovih političnih nasprotnikov.

Tuji turisti zaradi nastalega položaja doslej niso imeli nobenih težav in mirno nadaljujejo svoje počitnice. Zaskrbljeni so kvečjemu operaterji s tega področja, ki se bojijo, da bo prišlo do padca rezervacij. »Slisali smo govorice o nasilju, a na lastne oči nismo nič videli,« je povedala ena od turistk v kraju Diani, pri Mombasi, »splošen občutek je, da nam nihče ne grozi.« »Naši go-

stje so mirni in zadovoljni, cutijo se varne,« pravi eden od odgovornih v turističnem naselju, »čudijo se samo velikemu številu policajev.« Včeraj so se oglasili tudi z italijanske ambasade v Nairobiju: povedali so, da Italijani v Keniji zaenkrat ne tvegajo veliko, odsvetovali pa so odhod v Mombaso, kdor pa je že v mestu, naj ne hodi daleč od hotelov, zlasti ponoči. Podobne nasvete dajejo tudi na zunanjem ministrstvu: izogibati se Mombasi in cesti, ki iz tega mesta pelje v Malindi, izogibati se centru Nairobija in četrtim blizu univerze, kjer so bile prejšnje dni silovite demonstracije. Kaze, da se turisti nasvetov držijo: na letalo, ki je bilo včeraj iz Rima namenjeno v Kenijo, je namesto 269 potnikov sedlo samo 99.

NOVICE

Mir: spojitev z vesoljskim trajektom



MOSKVA, CAPE CANAVERAL - Včeraj se je vesoljski trajekt progres spojil s postajo Mir. Spojitev so morali opraviti ročno, potem ko je v nedeljo spodletela avtomatska priključitev. Ročna spojitev je bila brezhibna, medtem ko je 25. junija povzročila hudo okvaro (telefoto Ap).

Ameriška agencija za vesoljske raziskave NASA pa je zaradi slabega vremena za en dan prestavila pristane ameriškega vesoljskega raketoplana Discovery, ki naj bi danes pristal v Kennedyjevem vesoljskem središču na Floridi.

Kot je sporočila NASA, izvedenci zgodaj davi se niso bili prepričani, ali bo megla pri tleh preprečila oziroma ogrozila pristajalni manever. (STA/Ansa)

Bagdad bo dovolil Irancem obisk svetih šiitskih krajev

BAGDAD - Irski predsednik Sadam Husein se je odločil, da bo prvič po letu 1980 Irancem dovolil obiskovati svete šiitske kraje v Iraku, je poročal radio Bagdad. Ukrep bo stopil v veljavo 4. septembra. Odločitev je bila sprejeta na skupnem sestanku poveljniškega sveta revolucije in vladajoče stranke Baas pod predsedovanjem Sadama Huseina. Od začetka iransko-iranske vojne leta 1980 - trajala je osem let - Iranci niso smeli v Irak in Iranci ne v Irak. (STA/AFP)

Haider za referendum o EVRU

DUNAJ - Predsedstvo Svobodnjaške stranke Avstrije (FPÖ) je včeraj na Dunaju sprejelo sklep, v katerem se zavzemajo za sklic referenduma o uvedbi skupne valute evro. Najmanj, kar si od tega koraka obetajo, je preložitve uvedbe evra na kasnejši datum. Predsednik avstrijskih svobodnjakov Joerg Haider je pobudo za referendum utemeljil z razlago, da utegne evro postati manj stabilen kot siling, katerega vrednost je trdno vezana na tečaj nemške marke. Po Haiderjevih besedah naj bi skupna valuta pomenila samo zaključni korak gospodarske harmonizacije znotraj Evropske unije. (STA/dpa)

Kabila in Lissouba

KINSASA - Predsednik Demokratične republike Kongo Laurent Desire Kabila in predsednik Konga Pascal Lissouba, sta se minuli konec tedna v Kinsasi dogovorila za namestitev afriških sil za posredovanje v Brazzavillu, je sporočil radio Kongo. Radio je poročal, da je namestitev teh sil v Brazzavillu predlagal Kabila.

Sile naj bi sestavljale predvsem vojske enote iz centralno in vzhodnoafriških držav. (STA/AFP)

REPUBLIKA SRBSKA / KLJUB SKLEPU USTAVNEGA SODIŠČA

Plavšičeva vztraja pri predčasnih volitvah

Predsednico je podprla Francija - Nedovoljeno orožje na sedežu srbske policije

BANJA LUKA - Predsednica Republike srbske Biljana Plavšić je včeraj v Banji Luki zavrnila odločitev ustavnega sodišča bosanskih Srbov, ki je razveljavilo razpustitev parlamenta in dejala, da te odločitve ne jemlje za »obvezujočo«.

V prvem odgovoru na petkovo odločitev ustavnega sodišča je Plavšičeva (na fotografiji) zagotovila, da namerava sklicati predčasne parlamentarne volitve. Datuma tokrat ni povedala, prejšnji teden pa je omenila 12. oktober.

Predsednica Republike srbske je tudi zagotovila, da se bo še močneje borila proti terorju in s tem namignila na Pale, sedež pripadnikov Momčila Krajišnika in nekdanjega voditelja bosanskih Srbov Radovana Radovića.

Francija podpira zamisel o predčasnih parlamentarnih volitev v Republiki srbski, je izjavil pomočnik tiskovnega predstavnika francoskega zunanjega mi-



nistrstva Yves Doutriaux. Pariz ocenjuje predčasne volitve kot mirovno in demokratsko potezo in vse strani poziva, naj prispeva-jo k njihovi pripravi, je dodal.

Polijske sile Združenih narodov so na sedežu poli-

cije bosanskih Srbov v Banji Luki odkrile nedovoljeno orožje, med drugim bombe, strelivo, rakete, granate, mitraljeze in pistole, je sporočil tiskovni predstavnik ZN v Sarajevu Aleksander Ivanko.

Ivanko je poudaril, da je

odkritje zaskrbljujoče, saj so policijske sile ZN pred tem na sedežu policije že izvedle preiskavo, vendar takrat orožja niso odkrile. Ob tem je zatrdil, da bo policija ZN še naprej iskala morebitne dodatne skrite zaloge neprijavljenega orožja. (STA)

KOROŠKA / ALI SE NAPOVEDUJE VROČA JESEN?

Opustošen spominski kraj

Odgovornost je prevzela neznana organizacija ZALA

CELOVEC - Se deželi Koroski obetava nova vroča jesen? Med antifasisti in nasprotniki vojne nadvse sporna spominska cerkev na gori Ulrichsberg (-Vrh) v neposredni bližini Celovca je v noči na nedeljo namreč bila prizorišče atentata, pri katerem so doslej se neznani storilci popolnoma opustili spominsko cerkev ter razbili skoraj vse spominske table, namenjenim žrtvam obeh vojn, koroskemu obrambnemu boju leta 1918, ampak tudi bivšim ssevcem, ustasem, itd.

Prav zaradi teh tabel je spominska cerkev od ustanovitve leta 1959 dalje sporen kraj, saj so se že v 60-ih letih tu začeli zbirati bivši ss-ovci, neonacisti in drugi desničarji iz vse Avstrije in tudi ostalih evropskih državah. Stalen gost glavne prireditve ob začetku oktobra je tudi sef avstrijskih svobodnjakov Jörg Haider. Prireditve zato tudi leto za leto močno odmeva v avstrijskih in evropskih medijih, srečanje na Vrh pa skrbi tudi za vroče razprave in polarizacijo med politiki in prebivalstvom, se posebej na Koroskem.

Na kraju (raz) dejanja so neznani storilci napisali tudi nekaj političnih gesel kot npr. »Smrt je mojster iz Nemčije«, »Odpor živi!«, »Namenjeno tovaršem, ki so dali svoje življenje v bo-

ju proti fasizmu«. Kriminalisti so na kraju atentata nadalje nasli pismo, podpisano z »Z.A.L.A.«. Organizacija s takšnim imenom se doslej ni pojavila na Koroskem oz. v Avstriji, kriminalisti pa so prepričani, da gre za kratico. Če bi jo uspeli desifrirati, bi nam to bila velika pomoč pri iskanju storilcev, je dejal sef varnostne direktije za Koroske Hans-Jürgen Mastaler. V koroski medijih pa so se že začele domneve, da gre morda za slovensko kratico...

Napad na spominski kraj so medtem odločno in ostro obsodili vsi koroski politiki - od deželnega glavarja Kristofa Zernatta do celovskega zupana Haralda Scheucherja, katerega oče je bil eden pobudnikov ustanovitve spominskega kraja za žrtve vojn in nasilja. K besedi pa se je javil tudi predsednik Zveze slovenskih organizacij na Koroskem in predsednik sosveta za koroske Slovence Marjan Sturm. V izjavi za tisk je atentat obsodil ter poudaril, da je treba politične spore voditi z argumenti, ne pa z nasilnimi dejanji, ki le še spodbujajo emocije. »Tudi če je spominski kraj za tega ali onega sporen, ni nobenega opravičila za takšno nasilno dejanje,« je se poudaril predsednik ZSO.

Ivan Lukan



KRMIN / POČASTILI FRANCA JOŽEFA A BREZ NOSTALGIJE

Srednjeevropski praznik s pogledom v bodočnost

Vabilo Scalfaru in drugim predsednikom za 150-letnico

V Jasihu pri Krminu sta koncert godbe iz Dobrovega in nato sproščena družabnost ob plesni glasbi sinoči sklenila tridnevni Praznik narodov Srednje Evrope, ki ga je kulturno združenje Mitteleuropa priredilo ob 149. obletnici ustoličenja cesarja Franca Jožefa. Praznik je zlasti v nedeljo, ko je bila dopoldne v Krminu osrednja prireditve, ponudil priložnost za množično ljudsko srečanje med pripadniki narodov, ki so bili nekod združeni v avstrooškem cesarstvu. Precej je bilo gostov iz tujine, največ s Koroske in iz Slovenije, pa tudi iz Češke in Madžarske, tako da se je skupaj z italijanscino in furlanscino na prireditvenem prostoru ponovno prepletala mešanica jezikov, ki od nekdaj predstavljajo bogastvo in značilnost teh krajev.

Smisel tega srečanja je na nedeljski prireditvi predstavil predsednik združenja Mitteleuropa Paolo Petiziol. Ne gre za srečanje kakih monarhičnih nostalgikov, je naglasil, saj je izbira lika Franca Jožefa predvsem simbol in pretveza za srečanje med srednjeevropskimi narodi, ki jih povezujejo tesne zgodovinske in kulturne vezi ter skupna omika. Namen pobudnikov je se dodatno zblizati te narode, je dejal Petiziol. Vsakoletna srečanja v Jasihu so dala pomemben doprinos v tem smislu, saj so v teh letih navezali stike z vladami kar petih držav srednjeevropskega prostora, sam Petiziol pa je med drugim postal ca-



Krminska godba, v ozadju konzul Pavšič pri mikrofonu na govornišnem odru (foto Bumbaca)

stni konzul Češke republike pri nas.

Ta smisel srečanja so poudarili tudi drugi govorniki na nedeljski prireditvi. Krminski zupan Maurizio Paselli je naglasil pomen varovanja kulturnih razlik, strpnosti in prepletanja stikov med pripadniki različnih narodov, saj se v tem medsebojnem oplajanju vsi bogatimo. V imenu pokrajinske uprave je pozdravil podpredsednik Vittorio Brancati, predsednik deželne vlade Cruder, ki je dal pokroviteljstvo krminski prireditvi, pa je poslal pozdravno brzojavko.

Prisotni so bili tudi predstavniki sosednjih držav. V imenu koroske vlade je pozdravil Sepp Brugger, Slovenijo pa sta zastopala sekretar na ministrstvu za kulturo Sil-

vester Gabersček in konzul Tomaž Pavšič. Slednji je podal otipljiv primer srednjeevropske omike, ko je svoj pozdrav podal v starih jezikih, slovenscini, nemščini, italijanscini in furlanscini. Misel v prid dialogu in premagovanju jezikovnih ovir med narodi je med slovesno maso "za evropske narode" prispeval tudi msgr Paolo Bonetti, ki se je zavzel, da bi združena Evropa ne postala samo ekonomska unija ampak resnična skupna hiša pripadnikov različnih narodnosti.

Nedeljski spored, ki ga je dopoldne nekoliko motil nadležni dež, je ponudil tudi pisani spreved po krminskih ulicah ob spremljavi treh godb (iz Krmina, Trsta in Koroske), s folklornimi skupinami in številnimi ude-

leženci v narodnih nošah. Popoldne pa se je slavlje nadaljevalo v Jasihu ob valčkih in polkah, pivu in sproščeni družabnosti.

Letošnji praznik srednjeevropskih narodov se je kot rečeno sklenil včeraj, organizatorji pa že razmišljajo o veliki jubilejni prireditvi v letu 1998, ko bodo praznovali 150-letnico ustoličenja Franca Jožefa. Predsednik združenja Mitteleuropa Petiziol je s tem v zvezi javno izrazil željo, da bi se prireditve prihodnje leto udeležil nič manj kot predsednik republike Oscar Luigi Scalfaro. Ko bi predsednik sprejel vabilo, zagotavlja Petiziol, bi to odprlo možnost sodelovanja predsednikov vseh drugih predsednikov srednjeevropskih republik.

ZDRAVSTVO / V GORIŠKI BOLNIŠNICI

Nova metodologija za izvajanje dializ

Nov pristop, ki ga eksperimentirajo z drugimi 9 centri v Italiji, je doslej dal spodbudne rezultate

Kljub vsem težavam, ki pretresajo tukajšnje zdravstvo, prihaja od časa do časa iz goriske bolnišnice tudi kaka spodbudna vest. Zdravstvena ekipa, ki v splošni bolnišnici pod vodstvom dr. Sergia Barduagnija skrbi za nefrologijo in dializo, sodeluje skupaj z drugimi devetimi nefrološkimi centri v Italiji v eksperimentalnem programu, ki naj bi občutno izboljšal oskrbo bolnikov na dializi. V Gorici so v ta namen pred desetimi meseci ustanovili posebno delovno skupino, ki jo vodi dr. Alessandro Rocco.

Namen skupine je preverjati nov računalniško vodeni način delovanja dializatorjev, s čemer želijo preprečiti pogoste kolapse, ki jih doživljajo pa-

cienti med dializo. Po statistikah naj bi približno petina oseb med dializo doživljala kolapse in razne motnje kardiovaskularnega sistema. Ker se je v zadnjih desetih let povprečna starost pacientov na dializi povečala kar za 11 let, je nevarnost navedenih motenj toliko večja, saj so pacienti na dializi starejši, manj odporni oziroma oboleli zaradi drugih bolezni.

Da bi preprecili ali vsaj zmanjšali nevarnost kolapsov, so v desetih zdravstvenih centrih v Italiji, med katerimi je tudi Gorica, začeli eksperimentirati računalniški program, ki uravnava delovanje dializatorja in omogoča prilagajanje delovanja aparature trenutnemu stanju bolnika. To pome-

ni, da lahko stroj prilagaja in po potrebi avtomatično zmanjša ali zaustavi potek dialize.

Goriška ekipa je v začetni fazi sodelovala pri izdelavi računalniškega programa, sedaj pa ga preverjajo na osnovi kliničnih izkušenj in to prav na bolnikih, ki so imeli največ težav. Dokocni obracun izkusnje se ni izdelan, prvi podatki pa kažejo, da se je sistem dobro obnesel in da se je število kolapsov občutno zmanjšalo. K temu gre dodati se ugotovitev, da razen začetrnega stroška za računalniški program, delovanje novega sistema ni prav nič dražje od tradicionalne dialize. V casih klestenja zdravstvenih izdatkov tudi tega aspekta ne gre prezreti.

KINO

GORICA
VITTORIA 1 in 3 Zaprti zaradi dopusta.
CORSO Zaprti.

OBVESTILA

SKLAD MITJA CUK vpišuje v Poletno središče za otroke, ki bo v Sovodnjah od 25. avgusta do 5. septembra, od 8. do 13. ure. Informacije in prijave pri Neviji (tel. 530063) in 040/212289 - pisarna sklada.

PO ZSSDI za Gorisko sporoča, da so uradi združenja zaprti zaradi dopusta do vključno 24. avgusta.

OBČINA SOVODNJE obvešča, da je novi urnik tehničnega urada sledeci: ob ponedeljkih in četrkih od 12. do 13.30 in ob torkih in sredo od 16. do 18. ure.

KMECKA ZVEZA obvešča člane, da je v teku revizija poklicnega seznama kmetov. Za izpolnitev obrazcev naj se kmetje obrnejo na urade KZ v Gorici od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure, ali v Doberdolu ob petkih od 8. do 10. ure.

IZLETI

DRUSTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV obvešča, da bo avtobus za piknik v Lisonu pri Portogruaru 24. avgusta odpeljal ob 8. uri iz Sovodnj (pri cerkvi) s postankom v Standrežu.

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI

BASSI RITA, Ul. don Bosco 175, tel. 32515.

DEŽURNA LEKARNA V TRZICU

RISMONDO, Ul. E. Toti 52, tel. 410701.

POGREBI

Danes: 10.30, Bernardina Grion vd. Corazza iz cerkve sv. Justa na glavno pokopališče; 12.00, Liliana Volusi por. Clede iz bolnišnice Janeza od Boga na glavno pokopališče; 13.15, Antonio Silič iz splošne bolnišnice v Krminu.

NOVICE

Tržič: oljnat madež na morju

V trziškem pristanišču se je včeraj na morju pojavil oljnat madež. Pristaniška kapetanija je takoj zahtevala poseg specializirane družbe Sea service iz Trsta. Madež, ki je pokrival površino 50 kvadratnih metrov, so najprej zadržali in ga nato s primernimi sredstvi odstranili. Podobnih pojavov onesnaževanja je bilo v prejšnjih letih že nekaj, letos poleti pa je to prvi primer. Skoraj gotovo je onesnažujoča snov prišla v morje po kanalu, kamor so jo izpustili iz kake trziške tovarne. Ugotovili so, da so oljnat snov sestavljali ostanki barvil in topil. Pristaniška kapetanija je vložila prijavo proti neznanecem, sicer pa ne bi smelo biti pretežko izslediti krivce.

V nesreči je imel srečo

Giuseppe Pizzoni, 64-letni avtomobilist iz Corna di Rosazzo, ki se je včeraj ob 15.45 ponesrečil pred tovarno Morgante med Vilešem in Romansom, se je res srečno izmazal. Z avtom je zavozil s ceste in se, mimo cementnega droga in drevesa, raztresil v jarek. Vozilo je bilo uničeno, voznik pa skoraj nepoškodovan, četudi je moral počakati gasilce, da so mu pomagali iz razbitin.

Danes pogreb D. Pedirode

V Trzicu bodo danes pokopali 23-letnega Danieleja Pedirodo, mladeniča, ki je utonil v Dravi, potem ko je 2. avgusta izginil s praznika piva v Beljaku. Truplo bodo v jutranjih urah pripeljali iz Beljaka, ob 12. uri pa bo pogrebni obred v trziški stolnici. V preiskavi ni novosti: avstrijska policija je zadevo že arhivirala kot nezgodo, gorisko državno pravdnistvo pa se preverja razne se ne povsem razčiščene okoliščine.

PODGORA / ZARADI TRČENJA

Cesta ves dan zaprta

V karambolu treh vozil dva lažje ranjena

Trčenje med tremi avtomobili je povzročilo nemalo težav v nedeljo popoldne v Podgori. Zaradi karambola, v katerem sta bili lažje ranjeni dve osebi, se je namreč na glavni cesti skozi Podgoro razlilo olje po asfaltu. Gasilci so skušali oljnat madež odstraniti s kemičnimi topili, kar pa ni bilo dovolj, saj je cesta - tudi zaradi dežja - ostala spolzka in nevarna. Zaradi tega so iz varnostnih razlogov zaprli promet Ul. brigata Cuneo v odseku od spomenika padlim do križišča v Grojni.

Nesreca se je zgodila približno ob 13. uri v Ul. brigata Cuneo pri zadnji podgorski hiši v smeri Pevme. 23-letna Francisca Sandrin iz Skocjana ob Soci, ki je peljala po Ul. brig. Cuneo v smeri Ul. IV. novembra, se je s pando od zadaj zaletela v fiat uno 25-letnega Davida Ambrosija, ki je zaviral, da bi zapeljal na do-

mače dvorišče. Pando je po trčenju odbilo na drugo stran ceste, kjer se je celno zaletela v golf 27-letnega Maurizia Leona iz Gorice, Ul. Grossi 5. Slednjega so zaradi rane na celjosti prepeljali v otorinolaringološki oddelek v Trzicu, Sandrinovi pa so nudili prvo pomoč v goriski splošni bolnišnici.

Promet skozi Podgoro je ostal iz varnostnih razlogov zaprt do včeraj zjutraj, ko so mestni redarji odstranili prepoved vožnje. Zopora je povzročila nemalo nejevolje in težav, saj se je marsikomu ukrep zdel pretiran. Do macini so sicer kljub vsemu peljali po zaprtem odseku, več težav pa so gotovo imeli avtomobilisti, ki ne poznajo krajev: table so jih namreč usmerjale proti Grojni, kjer pa so si potem morali pomagati sami, da so spet našli pravo smer, kamor so bili namenjeni.

PODTURN / ŠAGRA SV. ROKA

Izjemni napovedovalec

Bruno Pizzul klical številke nagradne tombole



Na sagri v Podturnu so si prejšnji večer ob nagradni tomboli privosčili res nenavadnega napovedovalca. Številke je namreč klical Bruno Pizzul, znani sportni novinar in televizijski kronist nogometnih tekem državen reprezentance. Pizzul, ki je doma iz Krmina in se pogosto udeležuje tukajšnjih prireditev, se je rade volje odzval povabilu organizatorjev podturnske sagre. Del izkupička tombole, na kateri so razdelili nagrade v vrednosti 3 milijonov lir, so namenili združenju za pomoč prizadehim Affas v delno nadomestilo dobička, ki so ga izgubili junja, ko so se morali odpovedati tradicionalni tomboli svetih Petra in Pavla na Travniku.

Sagra v Podturnu, ki se je sklenila v nedeljo, je tudi letos privabila tisoce obiskovalcev in potrdila sloves najbolj priljubljene in tradicionalne podobne poletne prireditve v Gorici.

Na sliki (foto Bumbaca) Bruno Pizzul z zmagovalce-ma tombole



UNIVERZIADA / OD 19. DO 31. AVGUSTA

Športniki - študenti v gosteh na Siciliji

Drevi v Palermu svečana otvoritev - Preko 6000 nastopajočih športnikov iz 170 držav



PALERMO - V Palermu na stadionu »La favorita« (na sliki AP) pripravljajo se zadnje podrobnosti za današnjo slovesno otvoritev 19. poletne univerzijade, na kateri bo nastopilo preko 6000 športnikov iz več kot 170 držav, ki se bodo pomerili v desetih športnih panogah, in sicer atletiki, košarki, sabljanju, nogometu, gimnastici, plavanju, skokih v vodo, tenisu, vaterpolu in odbojki. Univerziada bo potekala do 31. avgusta v Palermu, Messina in Catani, med udeleženci pa bo tudi več svetovno znanih športnikov, ki se bodo pomerili v uradni konkurenci. Predsednik mednarodne univerzitetne sportne zveze FISU Primo Nebiolo pa za predzadnji dan pripravlja presenečenje, saj bodo v Catani nastopili najboljši sprinterji in sprinterke sveta, ki se bodo pomerili v teku na 100 in 200m.

NOGOMET / SLAVJE

Ostanek sveta boljši od Rusije

MOSKVA - Ob stoletnici ruske nogometne zveze je včeraj v Moskvi selekcija ostanka sveta premagala izbrano vrsto Rusije z 2:0 (0:0). Odločitev je padla v drugem polcasu, najprej je Francoz Youri Djorkaev v 52. minuti za »Svet« dosegel vodeni zadetek, zmago ostanka sveta pa je nato v 78. minuti z drugim zadetkom potrdil Spanec Julien Guerrero. Srečanje si je ogledalo 55 tisoč gledalcev.

PSG izgubil 3:0 brez borbe

PARIZ - Paris Saint Germain je prvo tekmo predkola v evropski nogometni ligi prvakov s Steauo v Bukaresti izgubil z 2:3, toda UEFA je rezultat razveljavila in srečanje registrirala z izidom 3:0 brez borbe za Romune, ker je za PSG (pri njem od letos igra tudi bivši Milanov igralec Marco Simone) igral Claude Leroy, ki je bil kaznovan. Ob takem rezultatu bo zato povratna tekma 27. avgusta za PSG izredno težka.

MOTOCIKLIZEM / DO 500 CCM

Po zmagi v Angliji Michael Doohan že svetovni prvak

To je že njegovo 4. zaporedno slavje

DONINGTON - Avstralski motociklist Michael Doohan si je z zmago v 11. letošnji dirki za svetovno prvenstvo v angleškem Doningtonu že zagotovil skupno zmago v kategoriji do 500 ccm. Doohan je tako že četrtrič zaporedno osvojil svetovno prvenstvo v najmočnejšem razredu, kar je doslej uspelo le Italijanu Giacomu Agostiniju, ki je v letih od 1966 do 1972 osvojil kar 7 zaporednih naslovov in Britancu Miku Hailwoodu, ki je v letih 1962 od 1965 osvojil štiri zaporedne naslove svetovnega prvaka.

Doohan je s svojo hondo progo prevozil v času 46:55, 378 s povprečno hitrostjo 154, 325 km/h. Drugi je bil Japonec Tadayuki Okada (46:55, 509), tretji pa je bil Braziljec Alex Barros (47:19, 781). Doohan ima po 11 dirkah za svetovno prvenstvo nedosegljivih 270 točk, Okada pa 149.

V razredu do 250 ccm je slavil Nemec Ralf Waldmann (Honda/42:50, 897) pred Japoncem Tetsuyo Harado (Aprilia/42:51, 030) in Italijanom Lorisom Capirossijem (Aprilia/43:02, 393). V skupnem seštevku vodi Harada s 182 točkami pred Waldmanom (176) in Maxom Biaggiem (160), ki brani svetovni naslov in je v nedeljo padel.

V najslabšem razredu je Italijan Valentino Rossi dosegel že svojo deveto letošnjo zmago v enajstih dirkah. S svojo aprilio (43:43, 254) je slavil pred Japoncem Masakijem Tokudomejem (Aprillia/43:45, 034) in njegovim rojakom Noburujem Uedo (Honda/43:51, 753). V razvrstitvi za svetovno prvenstvo vodi Rossi (245) pred Uedo (159) in Japoncem Tomomijem Manakom (132).

NOGOMET / PRIHODNJE LETO

Znanih že vseh pet udeleženk, ki bodo zastopale Afriko na SP v Franciji

Ob Nigeriji, Tuniziji in Maroku sta se uvrstila še Kamerun in JAR

JOHANNESBURG - Afrika je prvi kontinent, na katerem je že znanih vseh pet udeležencev svetovnega nogometnega prvenstva, ki bo prihodnje leto v Franciji. Doslej je imela Afrika tri predstavnike, s povečanjem števila udeleženk na zaključnem delu na 32, pa je črna celina dobila še dve mesti.

Ze kvalificiranim Nigeriji, Tuniziji in Maroku sta se tako konec tedna pridružila se Južnoafriška republika in Kamerun. Za Južnoafriško republiko je to sploh prva uvrstitev na SP, ki jo je pozdravilo 90 tisoč navdušenih navijačev v Johannesburgu. Južnoafričani so sicer igrali slabo, toda zmaga z 1:0 nad Kongom jim je prinesla zgodovinski uspeh.

Zgodovinski je tudi

uspeh Kameruna, ki je z dvema goloma M'Bome z 2:1 premagal Zimbabwe in se tretjič zapored in četrtrič doslej uvrstil na zaključni turnir svetovnega prvenstva. Kamerun je na SP debitiral leta 1982 v Spaniji, nato pa je sodeloval se leta 1990 v Italiji in 1994 v ZDA, prisoten pa bo tudi prihodnje leto v Franciji. To pa je uspeh, kakrsnega ni doslej dosegla se nobena afriška država.

Ce Kamerun predstavlja že tradicijo afriškega nogometa, pa sta olimpijski prvak Nigerija in afriški prvak JAR novi nogometni sili. V Franciji so zadovoljni, ker sta si nastop na SP zagotovila Tunizija in Maroko, saj iz obeh magrebskih držav pričakujejo precej gledalcev.

KOŠARKA / VELIKA ZASKRBLJENOST

Davide Ancilotto v komi

Slabost na tekmi - Mladi košarkar član Telemarketa

RIM - Življenje 23-letnega košarkarja Davida Ancilotta (na sliki v dresu državne reprezentance) visi na nitki. Potem ko mu je v soboto nenadoma postalo slabo na prijateljski tekmi med Telemarketom iz Rima in Nancyjem v Gubbiu, se je v nedeljo zvečer njegovo zdravstveno stanje zelo poslabšalo, tako da je padel v komo.

Zdravniško sporočilo včeraj ni bilo spodbudno, saj je bil Ancilotto še naprej v globoki nezavesti. Komo je lahko povzročil izliv krvi v možgane, toda težko zdravstveno stanje mladega košarkarja zdravnikom ne dovoljuje, da bi z dodatnimi pregledi odkrili pravi vzrok. Edina njihova skrb je zdaj ta, da bi Ancilotto resili življenje.



ODBOJKA / DEŽELNA C LIGA

Pri moških 3, pri ženskah pa 2 zamejski šesterki

Soča, Olympia in Bor pri fantih, Olympia in Val pri dekletih - Štart 25. 10. - Deželni pokal od 20. 9.

Dezelna odbojarska zveza je objavila sestavo skupin deželne C lige za moške in ženske. Kot je znano, od sezone 1997/98 ni več državne C1 lige in deželne C2 lige, ki sta združeni v enotno dezelno C ligo.

Pri moških bodo zamejsko odbojko odbojko zastopali odbojkarji SZ Soče, ki so lani igrali v C1 ligi, SZ Olympie in OD Bora, ki pa so lani igrali v C2 ligi. Poleg teh treh ekip bodo v ligi še Vivil iz Ville Vicentine, Pav Natisonia, Fincantieri iz Trzica, Pallavolo Buia, Friuli Povoletto, Prevenire Trst, Favria (PN), Rojalese iz Reane, Mossa, Pradamano in Libertas iz Fojde.

Pri ženskah bo naša odbojka imela dva predstavnika, in sicer Olympio in OK Val. Oba goriška ligaša sta lani nastopala v C1 ligi. V konkurenci z njima bodo se Fincantieri iz Trzica, Porcia (PN), Juvenilia Volley 2000 Bagnaria Arsa, Libertas Martignacco, Torriana Gradisce, Gemonia, Tarcento, Vivil, ASFJR Cedad, Liber-

tas Fiume Veneto, Farra in Cassacco. Prvenstvo v C ligi se bo začelo 25. oktobra 1997 in se bo končalo 16. maja 1998.

Znane so že tudi skupine za deželni odbojarski pokal. Izločilni del bo potekal od 20. septembra do 4. oktobra, polfinale bo na sporedu 11. in 18. oktobra, finale pa bo 6. januarja 1998.

Tako pri moških (19 prijavljenih) kot pri ženskah (20 prijavljenih) so bile ekipe razdeljene v šest skupin. Od naših ekip se bodo Olympia, Soca in Val (ekipa, ki nastopa v D ligi) pri moških pomerili med seboj v skupini A, medtem ko je bil Bor v ključni v B skupino skupaj s trzaskima ekipama Prevenire in Hammer.

Pri ženskah sta Val in Olympia vključena v skupino B, v kateri je še Torriana, medtem ko bosta imela Bor in Sloga (obe ekipi igrata v D ligi) v C skupini v izločilnem delu za nasprotnika trzaski Virtus in Fincantieri iz Trzica.

NOVICE

Monika Seleš dobila svoj štirideseti turnir

TORONTO - Nekdanja prva dama tenisa Monika Seleš je na turnirju v Torontu (926.250 ameriških dolarjev nagradnega sklada), kjer je bila prva nosilka, v finalu pred 9.000 gledalci gladko premagala Nemko Anke Huber s 6:2, 6:4. Seleševa je dobila drugi turnir v sezoni in štiridesetega v karieri.

Z nedeljskim uspehom se je spet povzpela na drugo mesto teniske lestvice WTA za Svicarko Martino Hingis, medtem ko je tretja Cehinja Jana Novotna.

Kafelnikov slavil v N. Hawnu, Sampras še naprej št. 1

NEW HAWEN - Na teniskem turnirju v New Hawnu (milijon ameriških dolarjev nagradnega sklada) je prvi nosilec Jevgenij Kafelnikov v finalu premagal osmega nosilca Avstralca Patricka Rafterja s 7:6 (7:4), 6:4 in osvojil 13. turnir v karieri.

Na lestvici ATP je še naprej prepričljivo prvi American Pete Sampras, na drugem mestu pa je njegov rojak Michael Chang. Rus Jevgenij Kafelnikov se je s šestega povzpela na tretje mesto. Nazadovala sta Goran Ivanisevič in Avstrijec Thomas Muster.

Triestina uspešno začela pokalne nastope

Mestre - Triestina 0:1 (0:1)

Strelec: Spilli v 34. minuti.

TRIESTINA: Vinti, Benetti, Masi (v 90. Manni), Gambaro, Sgarbossa, Bambini, Gubellini, catelli (v 60. min. Canella), Spilli, Riccardo, Hervatin (Monotneri v 74. min.).

Tržacani so z zadetkom Spillija v 34. minuti premagali Mestre in tako uspešno začeli svoje nastope v italijanskem pokalu za C ligase. Toda Triestina je imela tudi veliko sreče, saj so predvsem v drugem delu domačini imeli velikansko premoč, zapravili pa so vsaj šest stoočstnih priložnosti za gol.

V prvem kolu pokala nekaj presenečenj

IZIDI 1. KOLA (povratne tekme bodo v nedeljo, 24. avgusta): Brescello - Lucchese 4:1, Cesena - Lecce 0:0, Ancona - Pescara 2:1, Chievo - Castelsangro 0:0, A. Catania - Verona 0:1, Palermo - Reggina 1:2, Savoia - Perugia 0:0, Andria - Padova 2:1, Cosenza - Foggia 0:0, Nocerina - Cagliari 2:2, Como - Torino 4:2, Treviso - Reggina 1:2, Monza - Genoa (včeraj), Cremonese - Ravenna 0:1, Salernitana - Bari 1:1, Carpi - Venezia 0:1.

Totip

PRAVILNA NAPOVED: 1X.21 12 2X 1X 2X; DODATNA DIRKA: 4 - 7; DOBITKI: 14 (ni dobitnikov, prenos v naslednje kolo 2.613.268.913 lir); 12 (33 dobitnikov) 14.834.000 lir; 11 (473 dobitnikov) 1.034.000 lir; 10 (5117 dobitnikov) 95.000 lir.

V nedeljo spet totocalcio

RIM - Od včeraj lahko ljubitelji sportnih stav spet igrajo totocalcio. V stavnicah so namreč že na razpolago stavni listki s pari prvega letošnjega kola. Gre za povratna srečanja italijanskega pokala, pri čemer bodo za pravilno napoved upoštevali rezultate ob koncu rednega dela tekme. Pari so naslednji: Lecce - Cesena, Pescara - Ancona, Castelsangro - Chievo, Verona - Atletico Catania, Reggina - Palermo, Perugia - Savoia, Padova - Fidelis Andria, Foggia - Cosenza, Cagliari - Nocerina, Reggina - Treviso, Genoa - Monza, Ravenna - Cremonese, Venezia - Carpi.

V Sloveniji primorska ligaša na vrhu

IZIDI 4. KOLA V SLOVENSKEI NOGOMETNI LIGI: Maribor Teatonic - SCT Olimpija 2:0, Primorje - Publikum 4:2, Potrosnik - Korotan 1:1, Set Vevce - Hit Gorica 0:4, Rudar - Mura 1:2.

VRSTNI RED: HIT Gorica in Primorje Ajdovščina 9, Potrosnik in Korotan 7, Maribor, Mura in Publikum 6, SCT Olimpija 4, Set Vevce 3, Rudar 1.

Obvestila

KK BOR

obvesca, da bo skupni sestanek in prvi trening letnikov 78, 79 in 80 v ponedeljek, 25. avgusta, ob 19.30 na stadionu 1. maj.

SZ SLOGA in SD BREG

sporočata, da so tecajniki nastanjeni v hotelu Peca v Mezici, tel. 00386602-35123 ob uri obredov.

SD KONTOVEL - odbojarska sekcija

priraja od 1. do 12. septembra 1997 na igrišču na Kontovelu odbojarski tabor za deklice letnikov 85 in mlajše. Vadba bo potekala od ponedeljka do petka od 9. do 16.30. Vpisovanje v ponedeljek, 1. septembra, neposredno pred začetkom tabora.

ROKOMETASICE KRASA

sporočajo, da bo prvo srečanje v torek, 2. septembra, ob 19.30 v zgoniski telovadnici. V svoje vrste vabijo seveda tudi nove navdušene igralke, ki bi se želele ukvarjati z roketom. Podrobnejše informacije dobite na tel. št. 411567 (Irina) ter 327165 (Alenka).

GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališce Verdi

Jesenska simfonična sezona 1997

Prvi koncert bo v petek, 12. septembra, ob 20.30 (red A). Nastopil bo pianist Alexander Lonquich. Na programu Brahms in Schubert.

Miramarski grad - Luci in zvoki

Danes, 19. t. m., ob 21.00 »Miramarski cesarski sen« in ob 22.15 »Dunajska pravljica v Miramaru«.

Triestestate - Grad Sv. Justa

Triestate Kino: v nedeljo, 24. t. m., ob 21.30 film »Potere assoluto«, V ponedeljek, 25. t. m., ob 21.30 »Relic«.

SESJAN

Poletje v Sesljanu

V četrtek, 21. t. m. bo na sporedu film »Shine«. Vstop prost.

RAZNE PRIREDITVE

KOROŠKA

TINJE

Dom prosvete Sodalitas: v soboto, 23. t. m., o »Body Balance« - Intuitivna kreativna telesna zavest. Referent mag. dr. med. Christian Kobau (trajalo bo do nedelje, 24. t. m.).

GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Muzej Sartorio

(Largo Papa Giovanni XXIII, 1)

Danes, 19. t. m., ob 20.30, ob 21.30 in ob 22.30 bo v okviru pobud »Musei di sera« (podaljšan urnik za ogled muzejev) na sporedu koncert japonskih ljudskih pesmi. Nastopil bo bariton Ikuo Matsuyama, na klavir ga bo spremljala Elisabetta Buffolini, recitatorka Daniela Lucchetta.

Poletje pri Sv. Ivanu

V petek, 22. t. m., ob 21. uri bo v parku bivše umobolnice, v baru »Il Posto delle Fragole«, nastopila skupina Judy Lee.

Grad Sv. Justa - Triestate

Danes, 19. t. m., ob 21. uri latinoameriski ritmi s skupino Sabor de la noche
Jutri, 20. t. m., ob 22. uri disko glasba.
V četrtek, 21. t. m., ob 21.30 bo nastopil blues pevec Andy J. Forest.
V petek, 22. t. m., ob 22. uri disko glasba.
V soboto, 23. t. m., ob 22. uri disko glasba.

ZGONIK

Poletni večeri v zgoniski občini

Jutri, 20. t. m. bosta v Repnico - pri Stubljavih na št. 11 nastopila violinist Alessandro Simonetto in harmonikas Roberto Daris s ciganskimi melodijami in ritmi.

VIDEM

Folkfest- Mednarodni festival etnicne glasbe

V Vidmu, na Sottoportico Comune »Al Piccolo bar« bo danes, 19. t. m. nastopil D.

RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Miramar - Skulptura v parku: na ogled je razstava del slikarjev-kiparjev A. Cavaliere, C. Ciussi, B. Munari, M. Staccioli in N. Zavagno, v organizaciji Trgovinske zbornice, trz. turistične ustanove, Studia Bassanese Združenja Eos pod pokroviteljstvom trzaskе občine, pokrajine in dezele FJK.

Miramar - Konjusnica: do 30.11. je na ogled velika razstava o zgodovini Dačanov. Obiščete jo lahko vsak dan od 9. do 19. ure.

Miramarski park in muzej sta odprta vsak dan od 8. do 19. ure (grad od 9. do 18. ure).

Muzej Revoltella: do 31.8. je ob 90-letnici umetnika Lojzeta Spacala odprta velika razstava. Urnik ogleda: ob delavnikih (razen ob torkih) 10-13, 15-0.1, ob nedeljah 18-0.1.

V ponedeljek, 25. t. m. bo dr. Lorenzo Micheli vodil obisk Palace Revoltella ter orisal njeno zgodovino.

Muzej Sartorio (Largo Papa Giovanni XXIII, 1): na ogled je starodavna japonska graficna umetnost. Urnik: vsak dan (razen ponedeljka) od 9. do 19. ure, ob torkih in sredo tudi od 20. do 24. ure.

Grad sv. Justa: na ogled je razstava starodavne japonske grafične umetnosti.

Mestni naravoslovni muzej (Trg Hortis 4): do 31.8. je na ogled razstava »Znanost med fantazijo in realnostjo«- stare knjige iz knjižnice mestnega naravoslovnega muzeja«.

SESJAN

Razstavna dvorana na sedežu letovišcarske ustanove: do 21. t. m. je na ogled razstava »I Torcolieri«, skupine rezbarjev »Bottega del Tintoretto« iz Benetk.

GORICA

Pokrajinski muzej na gradu: Peruški zakladi (odprto vsak dan, razen ponedeljka, od 10. do 18. ure).

CENTA (Videm)

Mednarodni festival folklore

Od 22. do 26. t. m. se bo v Centi, Vidmu in v Lignanu odvijal Mednarodni festival folklore: v petek, 22. t. m., ob 17.30 bo v Vidmu mimohod vseh nastopajočih folklornih skupin; v soboto, 23. t. m. v Centi, ob 16. uri v Avditoriju osnovne sole O. Marinelli konferenca za temo »Razložiti preteklost: vloga folklornih skupin«, ob 21. uri v parku osnovne sole O. Marinelli otvoritveni večer festivala; v nedeljo, 24. t. m., v Centi, ob 10. uri masa, ob 11.30 sprejem na občini, ob 16. uri koncert godbe na pihala Musikkappelle iz Fridolfinga, ob 17. uri mimohod nastopajočih skupin, ob 21. uri večer prijateljstva, srečanje z nastopajočimi; v ponedeljek, 25. t. m., ob 21. uri bo v Lignanu v Areni Alpe Adria nastop vseh skupin.

ŠMIHEL NAD PLIBERKOM

V soboto, 23. t. m., ob 16. uri Ő-1 festa.

BOROVlje

Pri Cingelcu na Trati: v soboto, 6.9., ob 20. uri koncert klasične glasbe.

D'Agaro Trio.

VERONA

Arena - 75. Festival 1997

Danes, 19. t. m., ob 21.15 Verdijeva opera »Rigoletto«. Dirigent Nello Santi.
Jutri, 20. t. m., ob 21.15 Verdijeva opera »Aida«. Dirigent Nello Santi.
V četrtek, 21. t. m., ob 21.15 Puccinijeva opera »Madama Butterfly«. Dirigent Angelo Campori.
V soboto, 23. t. m., ob 21.15 Verdijeva opera »Macbeth«. Dirigent John Neschling.

SLOVENIJA

IZOLA

Festival Mediteran

V petek, 22. t. m., ob 21. uri nastop nemške skupine Shael Sick.
V soboto, 23. t. m., ob 21. uri pa bo Ribiski praznik.

LJUBLJANA

V torek, 9. septembra bo nastopil rock pevec Michael Jackson.

PORTOROŽ

Portoroška ploscad

V četrtek, 21. t. m., ob 20. uri Poletne miniaturre: nastopili bodo Oghi Cibej, Bruno Cibej (violina) in Luka Cibej (celo). Vstop prost.

SLOVENIJA

PIRAN

Galerija Meduza 2: razstavlja akademski slikar Narcis Kantardžić.

ŠTANJEL

Spacalova galerija: na ogled je razstava »Maks Fabiani - vizije prostora«.

NOVA GORICA

Grad Dobrovo: na ogled je razstava slikarskih del Jaglenke M. Leban in Bozidarja Scurka.

KOROŠKA

CELOVEC

Novi deželni arhiv (St. Ruprecht Strasse 7): do 19.9. je na ogled razstava »Koroška, Avstrija, Evropa - Kulturne dobrine 12. stoletja«.
Deželna galerija (Burgasse 8): do 14.9. je na ogled razstava »Dve stoletji umetnosti na Koroškem«.

SENTJANŽ V ROŽU

K + K center: do 31.10. bosta na ogled etnolška in zgodovinsko-socialna razstava »Kri- vi lov v Karavankah« in pa razstava slik in risb Antona Repnika.

TINJE

Galerija Tinje: na ogled je razstava Elene Bracciolini iz Rima.

BOROVlje

Boroveljski grad: do 26.10. je na ogled Deželna razstava '97.
Nekdanja Posojilnica (Postgasse 4): do 26.10. je na ogled razstava »Kultura-Delavstvo-Narodnost - Borovlje 1848 do danes«.

VOZNI RED VLAKOV

VELJAVEN OD 1. JUNIJA DO 27. SEPTEMBRA 1997

Železniška postaja v TRSTU

Proga TRST-BENETKE

ODHODI

URA	VRSTA	SMER
4.49	(R)	Tržič (5.11), Portogruaro (5.54), Mestre (6.45), Benetke (7.05).
5.39	(IR)	Tržič (6.01), Portogruaro (6.42), Mestre (7.30), Benetke (7.41).
6.00	(IC)	Tržič (6.22), Portogruaro (7.01), Mestre (7.54) - vozovnica z dodatkom - nadaljuje v Milan.
6.53	(R)	občasna vožnja, Tržič (7.17), Portogruaro (8.11).
7.22	(E)	Tržič (7.46), Portogruaro (8.30), Mestre (9.10), Benetke (9.19).
8.02	(IR)	Tržič (8.24), Portogruaro (9.05), Mestre (9.49), Benetke (9.59).
8.28	(IC)	Tržič (8.50), Portogruaro (9.27), Mestre (10.20) - vozovnica z dodatkom - nadaljuje v Rim in nato v Salerno.
10.02	(IR)	Tržič (11.24), Portogruaro (11.05), Mestre (11.49), Benetke (11.59).
12.02	(IR)	Tržič (12.24), Portogruaro (13.05), Mestre (13.49), Benetke (13.59).
12.38	(R)	občasna vožnja, Tržič (13.04), Portogruaro (13.58).
12.58	(D)	Tržič (13.22), Portogruaro (14.05), Mestre (14.49), Benetke (14.59).
14.02	(IR)	Tržič (14.24), Portogruaro (15.05), Mestre (15.49), Benetke (15.59).
14.23	(R)	občasna vožnja, Tržič (14.51), Portogruaro (15.57).
14.54	(IC)	Tržič (15.16), Portogruaro (15.55), Mestre (16.34), Benetke (16.43) - vozovnica z dodatkom - nadaljuje v Milan in nato v Sestri Levante.
15.02	(D)	Tržič (15.24), Portogruaro (16.07), Mestre (16.51), Benetke (17.00).
16.02	(IR)	Tržič (16.24), Portogruaro (17.05), Mestre (17.49), Benetke (17.59).
16.28	(IC)	Tržič (16.50), Portogruaro (17.27), Mestre (18.20) - nadaljuje v Rim.
17.02	(D)	občasna vožnja, Tržič (17.26), Portogruaro (18.17).
17.29	(E)	Tržič (17.51), Portogruaro (18.39), Mestre (19.22), Benetke (19.32).
17.37	(R)	Tržič (18.03), Portogruaro (19.12), Mestre (20.14), Benetke (20.23).
18.02	(IR)	Tržič (18.24), Portogruaro (19.05), Mestre (19.49), Benetke (19.59).
19.08	(E)	Tržič (19.32), Portogruaro (20.17), Mestre (21.04), Benetke (21.14) - nadaljuje v Lecce.
19.32	(R)	občasna vožnja, Tržič (20.01), Portogruaro (20.55).
20.02	(IR)	Tržič (20.24), Portogruaro (21.05), Mestre (21.49), Benetke (21.59).
20.31	(E)	Tržič (20.54), Portogruaro (21.32), Mestre (22.42) - nadaljuje v Zenevo.
22.26	(E)	Tržič (22.49), Portogruaro (23.32), Mestre (0.36) - nadaljuje v Rim.

PRIHODI

URA	VRSTA	SMER
2.01	(IR)	Benetke (23.50), Mestre (23.59), Portogruaro (0.56), Tržič (1.37).
6.30	(R)	občasna vožnja, Portogruaro (5.10), Tržič (6.06).
7.01	(D)	občasna vožnja, Portogruaro (5.48), Tržič (6.37).
7.20	(E)	iz Rima, Mestre (5.15), Portogruaro (6.12), Tržič (6.56).
7.54	(D)	Portogruaro (6.47), Tržič (7.28).
8.46	(E)	iz Zeneve, Mestre (6.40), Portogruaro (7.44), Tržič (8.21).
9.32	(E)	iz Lecceja, Benetke (7.28), Mestre (7.38), Portogruaro (8.22), Tržič (9.07).
9.58	(IR)	Benetke (8.02), Mestre (8.11), Portogruaro (8.53), Tržič (9.34).
11.55	(E)	Benetke (10.02), Mestre (10.11), Portogruaro (10.49), Tržič (11.31).
13.58	(IR)	Benetke (12.02), Mestre (12.11), Portogruaro (12.53), Tržič (13.34).
14.58	(IR)	Benetke (13.02), Mestre (13.11), Portogruaro (13.53), Tržič (14.34).
15.31	(R)	občasna vožnja, Portogruaro (14.11), Tržič (15.04).
15.49	(IC)	iz Salerna preko Rima, Mestre (13.51), Portogruaro (14.49), Tržič (15.25) - vozovnica z dodatkom.
16.23	(D)	Benetke (14.24), Mestre (14.33), Portogruaro (15.17), Tržič (15.59).
17.06	(IC)	iz Milana, Benetke (15.16), Mestre (15.25), Portogruaro (16.03), Tržič (16.42).
17.58	(IR)	Benetke (16.02), Mestre (16.11), Portogruaro (16.53), Tržič (17.34).
18.50	(R)	občasna vožnja, Benetke (16.23), Mestre (16.32), Portogruaro (17.28), Tržič (18.22).
18.58	(IR)	Benetke (17.02), Mestre (17.11), Portogruaro (17.53), Tržič (18.34).
19.58	(IR)	Benetke (18.02), Mestre (18.11), Portogruaro (18.53), Tržič (19.34).
20.49	(D)	občasna vožnja, Benetke (18.30), Mestre (18.40), Portogruaro (19.27), Tržič (20.25).
20.58	(IR)	Benetke (19.02), Mestre (19.11), Portogruaro (19.53), Tržič (20.34).
21.34	(IC)	iz Milana, Mestre (19.38), Portogruaro (20.31), Tržič (21.10) - vozovnica z dodatkom.
22.10	(IC)	iz Rima-Termini, Mestre (20.05), Portogruaro (21.10), Tržič (21.46) - vozovnica z dodatkom.
23.01	(R)	Benetke (20.44), Mestre (20.54), Portogruaro (21.53), Tržič (22.35).
23.59	(E)	Benetke (22.02), Mestre (22.11), Portogruaro (22.50), Tržič (23.34).

Proga TRST-VIDEM

ODHODI

URA	VRSTA	SMER
5.07	(R)	občasna vožnja, Tržič (5.35), Gorica (5.59), Videm (6.39).
5.49	(R)	občasna vožnja, Tržič (6.17), Gorica (6.40), Videm (7.15).
6.20	(R)	občasna vožnja, Tržič (6.44), Gorica (7.06), Videm (7.34).
7.17	(IR)	Tržič (7.39), Gorica (7.58), Videm (8.22).
8.12	(R)	občasna vožnja, Tržič (8.40), Gorica (9.03), Videm (9.38).
8.17	(D)	občasna vožnja, Tržič (8.42), Gorica (9.04), Videm (9.35).
9.17	(IR)	Tržič (9.39), Gorica (9.58), Videm (10.22).
10.10	(R)	občasna vožnja, Tržič (10.38), Gorica (11.01), Videm (11.36).
11.17	(IR)	Tržič (11.39), Gorica (11.58), Videm (12.22).
11.30	(R)	občasna vožnja, Tržič (11.58), Gorica (12.21), Videm (12.56).
12.17	(R)	Tržič (12.45), Gorica (13.08), Videm (13.43).
13.17	(IR)	Tržič (13.39), Gorica (14.58), Videm (14.22).
13.30	(R)	občasna vožnja , Tržič (13.58), Gorica (14.21), Videm (14.58).
14.10	(R)	občasna vožnja, Tržič (14.38), Gorica (15.01), Videm (15.36).
14.17	(D)	občasna vožnja, Tržič (14.41), Gorica (15.02), Videm (15.29).
14.30	(R)	občasna vožnja, Tržič (14.58), Gorica (15.21), Videm (15.58).
15.17	(IR)	Tržič (15.39), Gorica (15.58), Videm (16.22).
16.07	(R)	občasna vožnja, Tržič (16.35), Gorica (16.58), Videm (17.32).
16.17	(R)	občasna vožnja, Tržič (16.41), Gorica (17.03), Videm (17.31).
16.45	(R)	občasna vožnja, Tržič (17.30), Gorica (17.36), Videm (18.09).
17.17	(IR)	Tržič (17.39), Gorica (17.58), Videm (18.22).
17.42	(R)	občasna vožnja, Tržič (18.10), Gorica (18.33), Videm (19.06).
18.17	(R)	Tržič (18.45), Gorica (19.08), Videm (19.43).
18.30	(R)	občasna vožnja, Tržič (18.58), Gorica (19.21), Videm (19.55).
19.17	(IR)	Tržič (19.39), Gorica (19.58), Videm (20.22).
20.15	(D)	Tržič (20.41), Gorica (21.03), Videm (21.31).
21.17	(IR)	Tržič (21.39), Gorica (21.58), Videm (22.22).
23.14	(R)	Tržič (23.42), Gorica (0.05), Videm (0.40).

PRIHODI

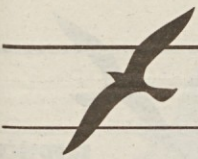
URA	VRSTA	SMER
6.45	(R)	občasna vožnja, Videm (5.19), Gorica (5.45), Tržič (6.17).
7.29	(R)	občasna vožnja, Videm (6.05), Gorica (6.38), Tržič (7.02).
7.46	(D)	občasna vožnja, Videm (6.42), Gorica (7.05), Tržič (7.23).
8.23	(R)	občasna vožnja, Videm (6.57), Gorica (7.32), Tržič (7.56).
8.30	(D)	občasna vožnja, Videm (7.27), Tržič (8.07).
8.37	(D)	občasna vožnja, Videm (7.38), Gorica (7.57), Tržič (8.14).
8.38	(R)	občasna vožnja, Videm (7.12), Gorica (7.47), Tržič (8.11).
9.26	(R)	občasna vožnja, Videm (8.00), Gorica (8.35), Tržič (8.59).
9.41	(IR)	občasna vožnja, Videm (8.37), Gorica (9.00), Tržič (9.18).
9.53	(IR)	občasna vožnja, Videm (8.49), Gorica (9.12), Tržič (9.30).
10.41	(R)	občasna vožnja, Videm (9.27), Gorica (9.55), Tržič (10.16).
11.38	(R)	občasna vožnja, Videm (10.12), Gorica (10.47), Tržič (11.11).
12.41	(IR)	Videm (11.37), Gorica (12.00), Tržič (12.18).
13.38	(R)	občasna vožnja, Videm (12.12), Gorica (12.47), Tržič (13.11).
13.43	(D)	občasna vožnja, Videm (12.27), Gorica (12.55), Tržič (13.16).
14.41	(IR)	Videm (13.37), Gorica (14.00), Tržič (14.18).
15.13	(R)	občasna vožnja, Videm (13.43), Gorica (14.22), Tržič (14.46).
15.38	(R)	občasna vožnja, Videm (14.23), Gorica (14.52), Tržič (15.13).
15.42	(R)	Videm (14.16), Gorica (14.51), Tržič (15.15).
16.41	(IR)	Videm (15.37), Gorica (16.00), Tržič (16.18).
17.38	(R)	občasna vožnja, Videm (16.12), Gorica (16.47), Tržič (17.11).
17.41	(R)	občasna vožnja, Videm (16.27), Gorica (16.55), Tržič (17.16).
18.33	(R)	občasna vožnja, Videm (17.05), Gorica (17.42), Tržič (18.05).
18.41	(IR)	Videm (17.37), Gorica (18.00), Tržič (18.18).
19.28	(R)	občasna vožnja, Videm (18.02), Gorica (18.37), Tržič (19.01).
19.43	(R)	občasna vožnja, Videm (18.27), Gorica (18.57), Tržič (19.18).
20.22	(R)	Videm (18.56), Gorica (19.32), Tržič (19.55).
20.41	(IR)	Videm (19.37), Gorica (20.00), Tržič (20.18).
21.43	(D)	Videm (20.30), Gorica (20.58), Tržič (21.18).
22.41	(IR)	Videm (21.37), Gorica (22.00), Tržič (22.18).
1.02	(R)	Videm (23.37), Gorica (0.13), Tržič (0.35).

Proga TRST-OPČINE

ODHODI

URA	VRSTA	SMER
0.16	(E)	nadaljuje v Zagreb in nato v Budimpešto
9.09	(E)	nadaljuje v Zagreb in nato v Vinkovce
12.12	(E)	nadaljuje v Budimpešto
18.11	(IC)	nadaljuje v Zagreb

PRIHODI

**RAI 3 slovenski program**

Za Trst: na kanalu 64 (Ferlugi) in 40 (Milje)
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 **Gustav**
 20.30 **TV dnevnik**

**RAI 1**

6.30 Jutranji dnevnik
 6.45 Jutranja oddaja Unomatina (vodita Melba Ruffo in Stefano Ziantoni), vmes(7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik, 7.35 gospodarstvo
 10.00 Film: Dollari maledetti (vestern, ZDA '65, i. Dan Duyrea, Rod Cameron)
 11.30 Dnevnik
 11.35 Aktualna odd.: Verdemattina (vodita Janira Majello in Luca Sardella)
 12.25 Vreme in dnevnik
 12.35 Nan.: Gospa v rumenem - Eksplozivna zmes (i. Angela Lansbury)
 13.30 Dnevnik, 13.55 Gospodarstvo
 14.05 Film: Vacanze allabaia d'argento (kom., It. '61, i. A. Steel, V. Fabrizi)
 15.45 Mladinski variete Poletni Solletico (vodita Elisabetta Ferracini in Mario Serio), vmes risanke in nan. Skrivnostni svet Alexa Macka
 18.00 Dnevnik
 18.10 Komični filmi
 18.25 Nan.: Hai paura del buio? - Ali se e bojis teme?, 18.55 Gospa iz Westa (i. Jane Seymour)
 19.50 Vremenska napoved
 20.00 Dnevnik in sport
 20.35 Variete: La zingara (vodi Floris Brosca)
 20.50 Dok.: Kvarkov svet, vmes dok. o Javi (vodi Piero Angela)
 22.35 Dnevnik
 22.40 Variete: Gran Casinò (vodita Lino Banfi in Ramona Badescu)
 23.30 Predstavitev Miss Italia
 0.00 Dnevnik, zapisnik, horoskop in vreme

**RAI 2**

6.35 Variete: Videocomic
 7.00 Nad.: La Traidora
 7.45 Varjete za najmlajše, vmes (9.35) nan. Lassie
 10.00 Sereno variabile
 10.10 Nad.: Quando si ama, 11.00 Santa Barbara
 11.45 Dnevnik
 12.00 Variete: Ci vediamo in TV (vodi P. Limiti, 1.)
 13.00 Dnevnik
 13.30 Risanke: Popeye
 14.00 Variete: Ci vediamo in TV (vodi Paolo Limiti)
 15.25 Nan.: Wolff, policaj v Berlinu (i. J. Heinrich)
 16.15 17.15 Dnevnik
 16.20 Nan.: Bonanza
 18.10 Vreme, dnevnik in sport
 18.40 Oddaja o izletih in potovanjih Sereno variabile
 19.00 Nna.: Hunter
 19.50 Predstavitev odd. Macao
 20.30 Dnevnik
 20.50 Film: Il padre di famiglia (kom., It. '67, r. N. Loy, i. N. Manfredi, L. Caron)
 22.50 Dnevnik
 23.05 Film: La messa è finita (dram., It. '85, r.-i. Nanni Moretti, M. Messeri)
 0.45 Vreme, nočni dnevnik
 1.05 Variete: Pizza Pizza

**RAI 3**

6.00 Jutranji dnevnik, vreme
 8.30 Dok.: Geo magazine
 9.00 Film: Vivere in pace (dram., It. '46)
 10.30 Aktualno: Tempo futuro, 11.00 Tema
 12.00 Dnevnik
 12.05 Nad.: In nome della famiglia, 12.35 nan. Blue jeans
 14.00 Dezelne vesti, dnevnik
 14.30 Nan.: ENG - V živo
 15.20 Sportno popoldne: EP v skokih v vodo, plavanje
 17.55 Dok.: Geo magazine
 18.30 Nad.: In nome della famiglia
 19.00 Dnevnik, dezelne vesti
 20.00 Variete: Un gioco a...
 20.30 Nan.: Friends
 20.50 Film Perry Mason: Poker di streghe (krim., ZDA '93, i. R. Burr, B. Hale, K. Ireland, W. R. Moses)
 22.30 Dnevnik, dezelne vesti
 22.55 Nogomet: Pisa - Inter
 0.30 Dnevnik, pregled tiska
 1.10 Variete: Fuori orario
 1.15 Otvoritvena slovesnost - Univerziada '97

**RETE 4**

6.00 Nad.: Lasciati amare
 6.50 Nan.: Attenti a quei due
 8.50 Nad.: Vendetta d'amore, 10.00 Perla nera, 10.30 I due volti dell'amore, 11.00 Regina, 11.30 dnevnik, 11.45 Milagros
 12.30 Nan.: Hisa v preriji
 13.30 Dnevnik
 14.00 Variete: Chi mi ha visto
 15.00 Nad.: Sentieri - Steze
 15.35 Film: Il grande caldo (krim., ZDA '53)
 17.45 Kviz: OK, il prezzo è giusto (vodi I. Zanocchi)
 18.55 Dnevnik in vreme
 19.30 Variete: Game Boat
 20.30 Film: Stringi i denti e vai (western, ZDA '75, i. G. Hackman, C. bergen))
 22.15 Film: Innocenza e turbamento (kom., It. '74, i. Edwige Fenech)
 1.10 Pregled tiska
 1.30 Film: I due sanculotti (kom., It. '66)

**CANALE 5**

6.00 Na prvi strani, vreme
 9.00 Nan.: Love Boat, 10.00 Bionska zenska, 11.00 Blondinka za očeta, 11.30 V osmih pod isto streho, 12.00 La tata, 12.30 Nonno Felice (i. Gino Bramieri)
 13.00 Dnevnik TG 5
 13.30 Nan.: Tutto Bean (i. Rowan Atkinson)
 13.45 Nad.: Beautiful
 14.15 TV film: I segreti di Suzanne (dram., ZDA '91, i. Suzanne Somers)
 16.15 Nan.: Sisters (i. Swozie Kurtz)
 17.15 Nan.: Komisar Scali
 18.15 Nan.: Casa Vianello
 18.45 Variete: 6 del mestiere? (vodita Claudio Lippi, Luana Ravegnini)
 20.00 Dnevnik TG 5
 20.30 Variete: Paperissima Sprint (vodi Michele Hunziker)
 20.45 TV film: Tornado (dram., ZDA '95, i. John Schneider, Helen Hughes)
 22.45 Dnevnik
 23.00 Film: Due vite in gioco (krim., ZDA '83, r. T. Hackford, i. Jeff Bridges), vmes (0.30) dnevnik
 1.00 Nan.: Dream On
 1.30 Paperissima sprint
 2.00 Pregled tiska

**ITALIA 1**

6.10 Otroški variete, vmes Ciao Ciao mattina in risanke
 9.20 Nan.: Mc Gyver
 10.25 Film: Rouge Stallion (pust., ZDA '94)
 12.20 Sport studio, 12.25 Odprti studio, 12.50 Fatti e misfatti
 12.55 Nan.: Happy Days
 13.30 Otroški variete Ciao Ciao tutti al mare in risanke
 14.30 Variete: Mai dire TV
 15.00 Nan.: Hercules
 16.00 Variete za najmlajše: Prove su strada di Bim Bum Bam, 17.25 L' incredibile Debby
 17.30 Nan.: Prvi poljubi (i. M. Madison), 18.00 Helene in njeni prijatelji
 18.30 Odprti studio, vreme, 18.50 Sport studio
 19.00 Nan.: Baywatch
 20.00 Glasba: Karaoke
 20.30 Odprti studio
 20.45 Aktualna odd.: 8 mm Prime Time (vodita Paolo Brosio in Alessia Marcuzzi)
 22.45 Film: Autostrada per l'inferno (srh., ZDA '92, i. R. Farnsworth, K. Swanson, P. Bergin))
 0.45 Italija 1 sport

**TELE 4**

19.30 22.35, 23.50 Dogodki in odmevi
 14.45 Amando
 17.15 Nad.: Joana
 20.15 Dnevnik v nemščini
 20.35 Sotto questo sole...
 21.30 Film: Chi te l'ha fatto fare, 23.30 Cerco il mio amore

**MONTECARLO**

12.45 19.30, 22.30, 1.40 Dnevnik, 13.00, 19.50 Sport
 11.00 Film: Charlie Chan...
 13.15 Nan.: Ironside
 14.15 Film: Tre giovani texani (vestern, ZDA '54)
 16.30 Nan.: Switch
 17.35 Variete: Poletni Zap zap
 20.05 Strogo osebno
 20.35 Film: L'ultima spiaggia (fant., ZDA '60)
 23.45 Film: La guerra segreta (vojni, It. '65)

**Slovenija 1**

7.30 Vremenska panorama
 10.00 Včeraj, danes, jutri
 10.05 Videoring
 10.35 Tedenski izbor: nan. Jake in debeluh (ZDA, 20. ep.)
 11.25 Film: Ljubezen v Riu (ZDA)
 13.00 Porocila
 13.05 TV igrice: Lingo (ponovitev)
 13.30 Videostrani
 14.10 Tedenski izbor: Po domače, 15.05 Dosje
 15.55 Mostovi
 16.25 TV prodaja
 16.55 Videostrani
 17.00 Obzornik
 17.10 Otroški program: Taborniki in skavti (31. oddaja), 17.25 Nizozemska nad. Med vetrom in vodo (2. del)
 17.45 Nan.: Havajski detektiv (ZDA, 9. epizoda)
 18.40 TV igrice: Kolo sreče
 19.10 Včeraj, danes, jutri
 19.15 Risanke
 19.30 TV Dnevnik, vreme, sport
 20.05 Film: Moski, moski, moski (It. 1995, r.-i. Christian De Sica, Massimo Ghini, Leo Gullotta, Alessandro Haber, Momicca Scattini)
 21.35 Oddaja o turizmu: Homo turisticus
 21.55 Včeraj, danes, jutri
 22.00 Odmevi, vreme, sport
 22.35 Poletna noč - Nad.: Pacific Drive (ZDA, 22. epizoda), 23.05 Stranski učinki (Kan, 4. epizoda)
 Videoring
 0.20 Videostrani

**Slovenija 2**

8.45 0.55 Teletekst
 9.00 Euronews
 14.20 Tedenski izbor: Sobotna noč
 16.20 Oddaja TV Maribor: Dlan v dlani
 16.50 Poletna noč. Nadaljevanka: Pacific Drive (Avstralija, 21. epizoda)
 17.20 Nanizanka: Stranski učinki (Kan. 3. epizoda)
 18.05 Alpe Jadran
 18.35 Nadaljevanka: Oliverjeva popotovanja (VB, r. Giles Foster, i. Alan Bates, Sinead Cusack, Bill Paterson, 2. del)
 19.30 Dnevnik, vreme
 19.57 Sport
 20.05 Gore in ljudje
 21.00 Včeraj, danes, jutri
 21.05 Pustolovska serija: Osamljeni planet (Avstralija)
 21.50 Film: V godli (ZDA 1992, r. Alexander Rockwell, i. Steve Buscemi, Seymour Cassel, Jennifer Beals, Pat Moya)
 23.25 Svet poroča
 23.55 Sport: EP v plavanju (posnetek iz Seville)

**Koper**

15.00 Euronews
 16.10 EP v plavanju (neposredni prenos iz Seville), 17.45 Euronews
 18.00 Program v slov. jeziku: Primorski magazin
 18.30 Gost tedna
 18.45 Primorska kronika
 19.00 Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme, sport
 19.25 Nanizanka: Dragnet
 20.00 Otroška oddaja: Peter Pan Club (vodi Edda Viler)
 20.30 Slovenia Magazin
 21.00 Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme
 21.15 Pogovorimo se o...
 21.45 Glasbena oddaja: Radio Live
 23.45 Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme
 Program v slovenskem jeziku: Primorska kronika

RADIO**Slovenija 1**

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 21.00, 23.00 Porocila; 19.00 Dnevnik; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.30 Svetovalni servis; 8.05 Intelekt v živo; 9.45 Ringaraja; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 14.30 Ekološki kotichek; 15.30 Dogodki in odmevi; 17.05 Ob 17-ih; 18.25 Kultura; 18.30 Minute za jazz; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Slovenska zemlja v pesmi in besedi; 21.05 Igra; 21.44 Medigra; 22.00 Zrcalo dneva, vreme, promet; 23.05 Literarni nočno.

Slovenija 2

5.30, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 19.00 Dnevnik; 6.40 Kronika; 8.05 Poslovne zanimivosti; 8.30 Koledar prireditve; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Strokovnjak svetuje; 11.35 Obvestila; 13.45 Gost; 14.00 Drobničice; 15.30 DIO, sport, vreme; 16.15 Popevki tedna; 16.30 Pozor, snemamo; 17.00 Glasba ob 5-ih; 18.45 Črna kronika; 19.30 Leva scena; 21.00 Zavrtite, uganite; 22.00 Zrcalo dneva, vreme; 22.25 Spot-400; 22.30 Štos - Še v torek obujamo spomine.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Porocila; 10.05 Opere

melodije; 11.05 Človek in zdravje; 12.05 Igramo in pojemo; 13.05 Repriza; 14.05 Izobraževalni program; 15.00 Big Band RTVS; 15.30 DIO; 16.05 Ljudsko izročilo; 16.40 Ezej; 17.00 Vokalna glasba; 17.45 Izšlo je; 18.00 Koncerti na tujem; 19.30 Arije in monologi; 20.00 Literarni večer; 20.45 S solističnih in komornih koncertov; 22.05 Logos; 22.25 Glasba našega časa; 23.50 Napoved; 23.55 Lirični utrinek.

Radio Koper

(slovenski program)

6.30, 7.30, 8.00, 8.30, 10.30, 13.30, 14.30 Porocila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 7.00 Jutranjik; 7.30 Noč in dan; 8.00 Pregled tiska, vreme; 8.51 Kulturni koledar; 10.00 Slov. glasba: Do konca in naprej; 11.00 Horoskop; 11.30 Aktualnosti; 12.30 Opoldnevnik; 13.00 Daj, povej; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.15 Glasba po željah; 18.00 do 19.00 Glasba in informacije; 19.30 do 20.00 Glasba; 20.00 do 22.00 Iz kulturnega sveta; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Glasba.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah, Drobci zgodovine; 8.40 Izbrali ste; 9.00 Ob 9-ih; 9.15 govorimo o...; 10.00 Pregled tiska; 10.15 Sigla singel;

10.33 Souvenir d'Italy; 11.00 O manjšinah; 12.00 Ballo è bello, 13.00 L'una blu; 14.20 Locandina; 14.33 Sigla single; 14.50 Rap; 18.15 Male istrske zgodbe; 19.30 Šport.

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Porocila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Glasb. vrtiljak; 8.30 Odprimo knjigo pravljic; 8.45 Glasba za vse okuse; 9.30 Izbrani listi; 10.10 Koncert; 11.30 Odprta knjiga: Tisoč dni, dvesto noči (M. Sosič, I. T. Gogala, 10. del); 12.00 Kratki časi, nato Glasb. predah; 12.40 Zbori; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Ob Rižani in Rokavi, v iskanju slov. Istre; 15.15 Hop, Cefizelj!; 16.00 Moški in bogovi; 16.45 Pesem dneva; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Klasični album: B. Britten; 18.00 Roman: Oštrigec! (M. Tomšič, r. S. Verč, 15. del); 18.15 Evergreen; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Porocila v slov.; 8.30, 12.30, 18.30 Porocila v ital.; 10.00 Glasba po željah; 16.00 Lestvica glasbe; 17.00 Športni komentar; 18.30 Otroški vrtiljak; 20.30 Smeh in glasba (vsakih 14 dni).

Radio Koroška

18.10-19.00 Otroška oddaja.

Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik z o.z. - Trst
 Izdajatelj: DZP - PRA.E. d.o.o. — Družba za založniške pobude
 Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699, fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
 Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
 Dopolnjenja: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
 Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
 e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba
 Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
 Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958

Cene oglasov
 Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT,
 finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi
 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT

Poštni tr. PRAE DZP št. 11943347
 za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko
 DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
 ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948.
 Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad Alpami in severnim Sredozemljem je plitvo ciklonsko območje. V visinah se nam nasimi kraji zadržuje vlažen zrak, ki povzroča nestalno vreme.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 6.15
in zatone ob 20.03
Dolžina dneva 13.48.

LUNINE MENE

Luna vzide ob 21.07
in zatone ob 5.30.

MORJE

Morje skoraj mirno,
temperatura morja
23,2 stopinje.

PLIMOVANJE

Danes: ob 4.47 najnižje -64 cm, ob 11.14 najvišje 52 cm, ob 17.08 najnižje -36 cm, ob 22.58 najvišje 47 cm.

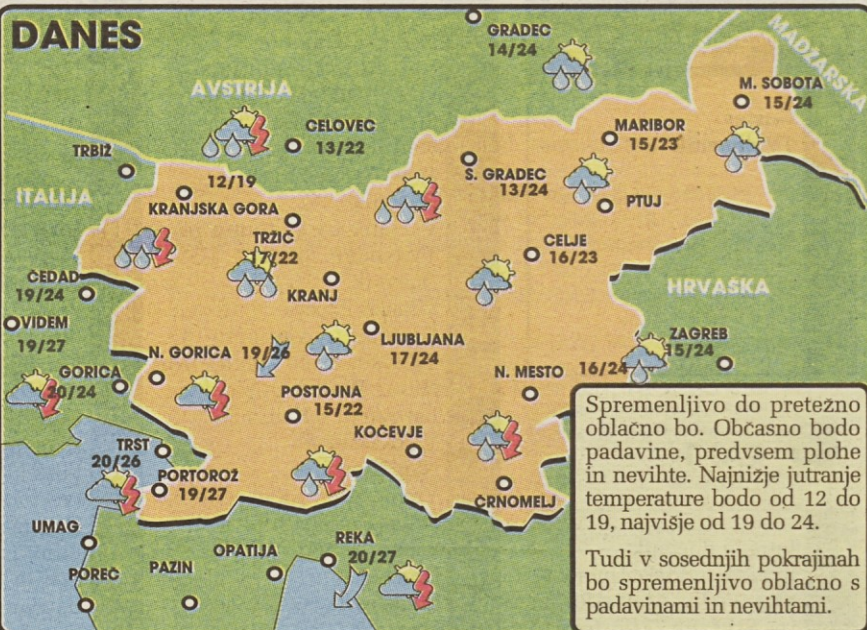
Jutri: ob 5.19 najnižje -61 cm, ob 11.45 najvišje 52 cm, ob 17.46 najnižje -37 cm, ob 23.35 najvišje 42 cm.

TEMPERATURE V GORAH

	°C		°C
500 m	22	2000 m	10
1000 m	17	2500 m	7
1500 m	13	2864 m	4

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



Spremenljivo do pretežno oblačno bo. Občasno bodo padavine, predvsem plohe in nevihte. Najnižje jutranje temperature bodo od 12 do 19, najvišje od 19 do 24.

Tudi v sosednjih pokrajinah bo spremenljivo oblačno s padavinami in nevihtami.

JUTRI



V sredo in četrtek ne bo večje vremenske spremembe. Predvsem popoldne bodo ponekod se plohe ali nevihte.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Rekordno obilen ribji paprikaš



BEOGRAD - V Paliću v Vojvodini so si zeleti za vsako ceno, da bi bili omenjeni v Guinnessovi knjigi rekordov. Da bi dosegli svoj cilj, so v soboto skuhali rekordno obilen ribji paprikaš. V orjasko ponev (na telefonu Ap) so nalili kar nekaj litrov olja, dodali 1.300 kilogramov raznih rib, 300 kilogramov cebule in tisoč rdečih paprik.

Ribji paprikas so kuhali kar nekaj časa, nato pa so ga delili zastonj vsem tistim, ki so prisostvovali rekordnemu podvigu.

Clinton ceni Hanksa

WASHINGTON - Ameriški predsednik Bill Clinton se je te dni le z besedami preizkusil kot filmski producent. V nastopu v neki televizijski oddaji o filmu je ameriški predsednik izrazil željo, da bi ga v filmu igral Tom Hanks. Clinton je dejal, da si s slavnim igralcem nista podobna, vendar pa da ga pozna ter ga ceni kot človeka in igralca. Clinton je se menil, da bi se v vlogi njegove soproge Hillary najbolje odrezala igralka Meryl Streep. (STA/Hina)

Bencin in še marsikaj

TOKIO - Lastniki bencinskih crpalk na Japonskem skušajo pridobiti kupce na najrazličnejše načine. V prestolnici je na nekaterih crpalkah že mogoče spotoma oprati perilo ali pojesti toplo juho. Najnovejša ponudba pa je namenjena predvsem voznikom. Na crpalki v središču Tokia je v ceno zamenjave olja ali akumulatorja vsoto tudi pranje ali strizanje las. Lastniki trdijo, da so zadovoljni z odzivom kupcev na ponujene storitve. (-STA/Hina)

Nenavadna glasbenica



V ameriški državi Iowa so v nedeljo priredili sprevod mask. Carlisle Mackenzie je za to priložnost oblekla tudi svojo lamo Pearl. (Ap)

Kamelje dirke na berlinskem dirkališču



BERLIN - Na berlinskem stadionu Hopgarten so se v nedeljo prvič v Evropi v teku pomerile kamele. V nemški prestolnici se je pomerilo dvajset najboljših arabskih kamel, ki so se proti severu odpravile že novembra lani. Kamele so se dobro privadile novemu okolju, o čemer priča tudi podatek, da je sredi nemških gozdov prislo na svet kar pet kameljih mladičev.

Na telefotopu Ap Fritz Pape s svojo kamelo med eno od nedeljskih dirk.

Indijska vlada namerava bolje poskrbeti za deklice

NEW DELHI - Indijska vlada premiera Kumarja Gujrala je ob 50. obletnici neodvisnosti Indije pripravila obsežen nacrt za izboljšanje socialnih razmer deklic v državi. Indijska vlada bo odprla poseben bančni račun za vsako novorojenko, na katerega bo položila začetni kapital v višini 5000 rupij (približno 140 dolarjev). Sredstva bodo narasala tako, da bodo, ko bo deklica začela obiskovati šolo, zadostovala za kritje osnovnih stroškov. S tem nacrtom namerava indijska vlada predvsem izboljšati pismenost žensk in položaj deklic v družini ter preprečiti pobijanje deklic. (STA/Tanjung)